

دليل أعضاء الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج

خدمات الصحة النفسية المتخصصة و

نظام التوصيل المنظم من قبل Drug Medi-Cal

تاريخ السريان: 1 فبراير 2026

405 شارع 5 غربي.

سانتا آنا، كاليفورنيا 92701

خط وصول مدمج على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع:

1 (800) 723-8641



BEHAVIORAL
HEALTH
SERVICES

يجب تقديم هذا الكتيب في الوقت الذي يحصل فيه العضو على الخدمات لأول مرة.

إشعار بتوفر خدمات المساعدة اللغوية والخدمات المساعدة

English

ATTENTION: If you need help in your language call 1-855-625-4657 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-866-308-3074 (TTY: 711). These services are free of charge.

(Arabic) العربية

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ

(TTY: 711) 1-855-625-4657. تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريل والخط الكبير. اتصل بـ (TTY: 711) 1-866-308-3074. هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր
Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-855-625-4657 (TTY: 711):
Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ
հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար,
օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ
տպագրված նյութեր: Չանգահարեք 1-866-308-3074
(TTY: 711). Այդ ծառայություններն անվճար են:

ខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម
ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-855-625-4657 (TTY: 711)។ ជំនួយ និង
សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ
ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក
ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។
ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-866-308-3074 (TTY: 711)។
សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

繁體中文 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-855-625-4657 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-866-308-3074 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با

1-855-625-4657 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات

مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با

1-866-308-3074 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

हिंदी (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-855-625-4657 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-866-308-3074 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं निः शुल्क हैं।

Hmoob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-855-625-4657 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-866-308-3074 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語 (Japanese)

注意日本語での対応が必要な場合は 1-855-625-4657 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 1-866-308-3074 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-855-625-4657 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-866-308-3074 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ:

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-855-625-4657 (TTY: 711).

ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ
ເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມີໂຕພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-866-308-3074 (TTY: 711).

ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih
qiemx longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor
douc waac daaih lorx taux 1-855-625-4657
(TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie
gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux
longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux
aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun
longc. Douc waac daaih lorx 1-866-308-3074 (TTY:

711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-855-625-4657

(TTY: 711). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-866-308-3074 (TTY: 711). ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-855-625-4657 (линия TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-866-308-3074 (линия TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-855-625-4657 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-866-308-3074 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog (Filipino)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-855-625-4657 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-866-308-3074 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyonang ito.

ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ

กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข

1-855-625-4657 (TTY: 711) นอกจากนี้

ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ

สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ

ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่

กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-866-308-3074 (TTY: 711)

ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Українська (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною

мовою, телефонуйте на номер 1-855-625-4657 (TTY:

711). Люди з обмеженими можливостями також

можуть скористатися допоміжними засобами та

послугами, наприклад, отримати документи,

надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом.

Телефонуйте на номер 1-866-308-3074 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-855-625-4657 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-866-308-3074 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

جدول المحتويات

14	لغات وصيغ أخرى.....
16	معلومات الاتصال بالمقاطعة.....
18	هدف هذا الدليل.....
20	معلومات خدمات الصحة السلوكية.....
26	الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية.....
39	اختيار مزود الخدمة.....
	حقك في الوصول إلى سجلات الصحة السلوكية ومعلومات دليل مقدمي الخدمات
43	باستخدام الأجهزة الذكية.....
44	نطاق الخدمات.....
86	الخدمات المتاحة عبر الهاتف أو الرعاية الصحية عن بعد.....
	عملية حل المشكلة: تقديم شكوى، استئناف، أو طلب جلسة استماع عادلة على
87	مستوى الولاية.....
107	التوجيه المسبق.....
109	الحقوق والمسؤوليات.....
127	إشعار عدم التمييز.....

133إشعار ممارسات الخصوصية
135كلمات يجب معرفتها
151معلومات إضافية عن مقاطعتك

لغات وصيغ أخرى

لغات أخرى

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في لغتك اتصل على 1-888-625-4657 (TTY: 711). تتوفر أيضا وسائل المساعدة والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الوثائق بخط برايل والطباعة الكبيرة. اتصل على 1-866-308-3074 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

صيغ أخرى

يمكنك الحصول على هذه المعلومات بصيغ أخرى مثل بريل، الخط ذو 20 نقطة الطباعة الكبيرة، الصوت، والصيغ الإلكترونية المتاحة مجانا. اتصل برقم هاتف المقاطعة المدرج على غلاف هذا الدليل (TTY: 711). المكالمات مجانية.

خدمات المترجم

تقدم المقاطعة خدمات الترجمة الشفوية من مترجم مؤهل، على مدار 24 ساعة، دون أي تكلفة عليك. لا تحتاج إلى استخدام أحد أفراد العائلة أو صديق كمترجم. لا نشجع على استخدام القصر كمترجمين، إلا إذا كان الأمر طارئا. يمكن للمقاطعة أيضا تقديم مساعدات وخدمات مساعدة لأحد أفراد العائلة أو الأصدقاء أو أي شخص آخر من المناسب التواصل معه نيابة عنك. تتوفر خدمات المترجم واللغويات والثقافية مجانا عليك. المساعدة متاحة على مدار 24 ساعة يوميا، 7 أيام في الأسبوع. للحصول على مساعدة لغوية أو للحصول على هذا الدليل بلغة

أخرى، اتصل برقم هاتف المقاطعة المدرج على غلاف هذا الدليل (TTY):
711). المكالمات مجانية.

معلومات الاتصال بالمقاطعة

نحن هنا لمساعدتك. معلومات الاتصال بالمقاطعة التالية ستساعدك في الحصول على الخدمات التي تحتاجها.

رقم هاتف المقاطعة: 3074-308-866

خط الوصول على مدار الساعة في المقاطعة: 8641-723-800

مواقع الصحة السلوكية في المقاطعة:

خدمات الصحة النفسية المتخصصة

<https://www.ochalthinfo.com/MHP>

خدمات اضطرابات تعاطي المواد

<https://www.ochalthinfo.com/DMC-ODS>

موقع دليل مقدمي الرعاية في المقاطعة:

[/https://bhpproviderdirectory.ochca.com](https://bhpproviderdirectory.ochca.com)

رابط واجهات برمجة تطبيقات الوصول للمرضى في المقاطعة:

<https://www.ochalthinfo.com/services->

[programs/mental-health-crisis-recovery/patient-](https://www.ochalthinfo.com/services-)

[access-application-programming-interface](https://www.ochalthinfo.com/services-)

تقديم الشكوى والاستئناف:

اتصل على 5601-834-714 أو 3074-308-866

أو إرسال بريد إلكتروني إلى

BHPGrievanceNOABD@ochca.com

من أتواصل معه إذا كنت أفكر في الانتحار؟

إذا كنت أنت أو أي شخص تعرفه في أزمة، يرجى الاتصال بخط الحياة للانتحار والأزمات 988 على 988 أو الخط الوطني لمنع الانتحار على الرقم 1-800-

273-(8255).TALK الدردشة متاحة على <https://988lifeline.org>.

للوصول إلى برامجك المحلية، يرجى الاتصال بخط الوصول على مدار الساعة المذكور أعلاه.

هدف هذا الدليل

لماذا من المهم قراءة هذا الدليل؟

لدى مقاطعتك خطة صحة نفسية تقدم خدمات الصحة النفسية المعروفة باسم "خدمات الصحة النفسية المتخصصة". بالإضافة إلى ذلك، لدى مقاطعتك نظام توصيل منظم لعلاج ميدي-كال للمخدرات يقدم خدمات لتعاطي الكحول أو المخدرات، والمعروفة باسم "خدمات اضطراب تعاطي المواد". معاً، تعرف هذه الخدمات باسم "خدمات الصحة السلوكية"، ومن المهم أن يكون لديك معلومات عن هذه الخدمات حتى تتمكن من الحصول على الرعاية التي تحتاجها. يشرح هذا الدليل فوائده وكيفية الحصول على الرعاية. كما سيجيب على العديد من أسئلتك.

ستتعلم:

- كيفية الحصول على خدمات الصحة السلوكية من خلال مقاطعتك.
- ما هي المزايا التي يمكنك الوصول إليها.
- ماذا تفعل إذا كان لديك سؤال أو مشكلة.
- حقوقك ومسؤولياتك كعضو في مقاطعتك.
- إذا كانت هناك معلومات إضافية عن مقاطعتك، قد يتم الإشارة إليها في نهاية هذا الدليل.

إذا لم تقرأ هذا الدليل الآن، يجب أن تحتفظ به لتتمكن من قراءته لاحقاً. هذا الكتاب مخصص للاستخدام مع الكتاب الذي حصلت عليه عند التسجيل في مزايا Medi-Cal. إذا كان لديك أي أسئلة حول مزايا Medi-Cal الخاصة بك، اتصل بالمقاطعة باستخدام رقم الهاتف الموجود على غلاف هذا الكتاب.

أين يمكنني الذهاب لمزيد من المعلومات عن ميدي-كال؟

قم بزيارة موقع وزارة خدمات الرعاية الصحية على

<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Pages/Beneficiaries.aspx>

لمزيد من المعلومات عن ميدي-كال.

معلومات خدمات الصحة السلوكية

كيف تعرف إذا كنت أنت أو شخص تعرفه بحاجة للمساعدة؟

يمر الكثير من الناس بأوقات صعبة في حياتهم وقد يعانون من حالات صحية نفسية أو تعاطي مواد مخدرة. أهم شيء يجب تذكره هو أن المساعدة متاحة. إذا كنت أنت أو أحد أفراد عائلتك مؤهلين لبرنامج Medi-Cal وتحتاجون إلى خدمات الصحة السلوكية، يجب عليك الاتصال بخط الوصول على مدار الساعة الموجود على غلاف هذا الدليل. يمكن لخطة الرعاية المدارة الخاصة بك أيضا مساعدتك في التواصل مع مقاطعتك إذا اعتقدوا أنك أو أحد أفراد عائلتك بحاجة إلى خدمات صحة سلوكية لا تغطيها خطة الرعاية المدارة. ستساعدك مقاطعتك في العثور على مزود للخدمات التي قد تحتاجها.

القائمة أدناه يمكن أن تساعدك في تحديد ما إذا كنت أنت أو أحد أفراد عائلتك بحاجة للمساعدة. إذا كان هناك أكثر من علامة واحدة أو استمر لفترة طويلة، فقد يكون ذلك علامة على مشكلة أكثر خطورة تتطلب مساعدة مهنية. إليك بعض العلامات الشائعة التي قد تحتاج إلى مساعدة في حالة صحية نفسية أو تعاطي مواد مخدرة:

الأفكار والمشاعر

- تغيرات مزاجية قوية، ربما بدون سبب، مثل:
 - الكثير من القلق أو الخوف
 - حزين جدا أو منخفض
 - جيد جدا، على قمة العالم
 - مزاجي أو غاضب لفترة طويلة جدا
- التفكير في الانتحار
- التركيز فقط على الحصول على الكحول أو المخدرات واستخدامها
- مشاكل في التركيز أو الذاكرة أو التفكير المنطقي والكلام يصعب شرحها
- مشاكل في السمع أو الرؤية أو الإحساس بأشياء يصعب شرحها أو التي يقول معظم الناس إنها غير موجودة

الجسدية

- العديد من المشاكل الجسدية، ربما بدون أسباب واضحة، مثل:
 - الصداع

- آلام في المعدة
- النوم كثيرا أو القليل جدا
- الأكل كثيرا أو القليل
- غير قادر على التحدث بوضوح
- انخفاض المظهر أو القلق الشديد على المظهر، مثل:

- فقدان أو زيادة مفاجئة في الوزن
- عيون حمراء وبؤبؤ كبير بشكل غير معتاد
- روائح غريبة على التنفس أو الجسم أو الملابس

سلوكي

- أن تتعرض لعواقب من سلوكك بسبب تغييرات في صحتك النفسية أو تعاطي الكحول أو المخدرات، مثل:
- تواجه مشاكل في العمل أو المدرسة
- مشاكل في العلاقات مع الآخرين أو العائلة أو الأصدقاء
- نسيان التزاماتك
- غير قادر على أداء الأنشطة اليومية المعتادة
- تجنب الأصدقاء أو العائلة أو الأنشطة الاجتماعية

- سلوك سري أو حاجة سرية للمال
- الانخراط في النظام القانوني بسبب تغييرات في صحتك النفسية أو تعاطي الكحول أو المخدرات

الأعضاء تحت سن 21

كيف أعرف متى يحتاج طفل أو شخص دون سن 21 إلى مساعدة؟

يمكنك التواصل مع مقاطعتك أو خطة الرعاية المدارة لإجراء فحص وتقييم لطفلك أو مراقبتك إذا كنت تعتقد أنه يظهر عليه علامات حالة صحية سلوكية. إذا كان طفلك أو مراقبتك مؤهلاً لبرنامج Medi-Cal وأظهر الفحص أو التقييم أن خدمات الصحة السلوكية ضرورية، فسوف ترتب المقاطعة لطفلك أو مراقبتك الحصول على خدمات الصحة السلوكية. يمكن لخطة الرعاية المدارة الخاصة بك أيضاً مساعدتك في التواصل مع مقاطعتك إذا اعتقدوا أن طفلك أو مراقبتك بحاجة إلى خدمات الصحة السلوكية التي لا تغطيها خطة الرعاية المدارة. هناك أيضاً خدمات متاحة للآباء الذين يشعرون بالتوتر بسبب كونهم والدين.

قد لا يحتاج القصر الذين تبلغ أعمارهم 12 عاما أو أكثر إلى موافقة الوالدين لتلقي العلاج النفسي أو الاستشارة النفسية الخارجية إذا كان الشخص المسؤول يعتقد أن القاصر ناضج بما يكفي للمشاركة في خدمات الصحة السلوكية. قد لا يحتاج القصر الذين تبلغ أعمارهم 12 عاما أو أكثر إلى موافقة الوالدين لتلقي الرعاية الطبية والإرشاد لعلاج مشكلة مرتبطة باضطراب تعاطي المواد. يشترط تدخل الوالدين أو الوصي ما لم يقرر الشخص المحترف المشرف أن مشاركته ستكون غير مناسبة بعد استشارة القاصر.

القائمة أدناه يمكن أن تساعدك في تحديد ما إذا كان طفلك أو مراهقك بحاجة إلى المساعدة. إذا كان هناك أكثر من علامة واحدة أو استمرت لفترة طويلة، فقد يكون طفلك أو مراهقك يعاني من مشكلة أكثر خطورة تتطلب مساعدة مهنية. إليك بعض العلامات التي يجب الانتباه لها:

- الكثير من الصعوبة في الانتباه أو البقاء ساكنة، أو تعريضهم لخطر جسدي أو التسبب في مشاكل في المدرسة
- مخاوف أو مخاوف قوية تعيق الأنشطة اليومية
- خوف مفاجئ هائل بدون سبب، أحيانا مع تسارع معدل ضربات القلب أو تنفس سريع

- يشعر بالحزن الشديد أو يبتعد عن الآخرين لمدة أسبوعين أو أكثر، مما يسبب مشاكل في الأنشطة اليومية
- تقلبات مزاجية قوية تسبب مشاكل في العلاقات
- تغييرات كبيرة في السلوك
- عدم الأكل، والتقيؤ، أو استخدام الأدوية لفقدان الوزن
- الاستخدام المتكرر للكحول أو المخدرات
- سلوك شديد وخارج عن السيطرة يمكن أن يؤذي الذات أو الآخرين
- خطط جدية أو محاولات لإيذاء أو قتل النفس
- معارك متكررة، استخدام سلاح، أو خطة جدية لإيذاء الآخرين

الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية

كيف أحصل على خدمات الصحة السلوكية؟

إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى خدمات الصحة السلوكية مثل خدمات الصحة النفسية و/أو خدمات اضطرابات تعاطي المواد، يمكنك الاتصال بمقاطعتك باستخدام رقم الهاتف المدرج على غلاف هذا الدليل. بمجرد تواصلك مع المقاطعة، ستحصل على فحص وسيتم تحديد موعد لإجراء تقييم.

يمكنك أيضا طلب خدمات الصحة السلوكية من خطة الرعاية المدارة الخاصة بك إذا كنت عضوا. إذا قررت خطة الرعاية المدارة أنك تستوفي معايير الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية، ستساعدك خطة الرعاية المدارة في الحصول على تقييم لتلقي خدمات الصحة السلوكية من خلال مقاطعتك. في النهاية، لا يوجد باب خاطئ للحصول على خدمات الصحة السلوكية. قد تتمكن حتى من الحصول على خدمات الصحة السلوكية من خلال خطة الرعاية المدارة الخاصة بك بالإضافة إلى خدمات الصحة السلوكية من خلال مقاطعتك. يمكنك الوصول إلى هذه الخدمات من خلال مقدم الرعاية الصحية السلوكية إذا قرر مقدم الرعاية أن الخدمات مناسبة سريريا لك وطالما أن هذه الخدمات منسقة وليست مكررة.

بالإضافة إلى ذلك، ضع في اعتبارك ما يلي:

- قد يتم إحالتك إلى مقاطعتك لخدمات الصحة السلوكية من قبل شخص أو منظمة أخرى، بما في ذلك طبيبك العام/المدرسة، أحد أفراد العائلة، الوصي، خطة الرعاية المدارة، أو وكالات أخرى تابعة للمقاطعة. عادة، يحتاج طبيبك أو خطة الرعاية المدارة إلى موافقتك أو إذن الوالد أو مقدم الرعاية للطفل لإجراء الإحالة مباشرة إلى المقاطعة، إلا إذا كانت هناك حالة طارئة.
- لا يجوز لمقاطعتك رفض طلب إجراء تقييم أولي لتحديد ما إذا كنت تستوفي معايير تلقي خدمات الصحة السلوكية.
- يمكن تقديم خدمات الصحة السلوكية من قبل المقاطعة أو مقدمي الخدمات الآخرين الذين تتعاقد معهم المقاطعة (مثل العيادات، مراكز العلاج، المنظمات المجتمعية، أو مقدمي الخدمات الأفراد).

أين يمكنني الحصول على خدمات الصحة السلوكية؟

يمكنك الحصول على خدمات الصحة السلوكية في المقاطعة التي تعيش فيها، وخارج مقاطعتك إذا لزم الأمر. كل مقاطعة تقدم خدمات الصحة السلوكية للأطفال والشباب والبالغين وكبار السن. إذا كنت تحت سن 21 عاماً، فأنت

مؤهل للحصول على تغطية ومزايا إضافية ضمن الفحص المبكر والدوري،
والتشخيص، والعلاج. راجع قسم "الفحص المبكر والدوري، والتشخيص،
والعلاج" في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

ستساعدك مقاطعتك في العثور على مقدم رعاية يمكنه توفير الرعاية التي
تحتاجها. يجب على المقاطعة إحالتك إلى أقرب مزود إلى منزلك، أو ضمن
معايير الوقت أو المسافة الذي يلبي احتياجاتك.

متى يمكنني الحصول على خدمات الصحة السلوكية؟

يجب على مقاطعتك الالتزام بمعايير مواعيد المواعيد عند جدولة خدمة لك.
بالنسبة لخدمات الصحة النفسية، يجب على المقاطعة أن توفر لك موعدا:

- خلال 10 أيام عمل من طلبك غير العاجل لبدء الخدمات مع خطة
الصحة النفسية؛

- خلال 48 ساعة إذا طلبت خدمات لحالة عاجلة لا تتطلب تفويضا مسبقا؛

- خلال 96 ساعة من حالة طارئة تتطلب تصريحا مسبقا؛

- خلال 15 يوم عمل من طلبك غير العاجل لموعد مع طبيب؛ و،

- خلال 10 أيام عمل من الموعد السابق للموعد السابق للمتابعة غير

العاجلة للحالات المزمنة.

بالنسبة لخدمات اضطرابات تعاطي المواد، يجب على المقاطعة أن توفر لك موعداً:

- خلال 10 أيام عمل من طلبك غير العاجل لبدء الخدمات مع مقدم علاج اضطرابات تعاطي المواد لخدمات العيادات الخارجية والمكثفة؛
- خلال 48 ساعة إذا طلبت خدمات لحالة عاجلة لا تتطلب تفويضا مسبقا؛
- خلال 96 ساعة من حالة طارئة تتطلب تصريحاً مسبقاً؛
- خلال 3 أيام عمل من طلبك لخدمات برنامج علاج المخدرات؛
- موعد متابعة غير عاجل خلال 10 أيام إذا كنت تخضع لعلاج لاضطراب تعاطي مواد مستمر، باستثناء الحالات المحددة التي حددها مقدم الرعاية المعالج.

ومع ذلك، قد تكون هذه الفترات أطول إذا قرر مقدم الرعاية أن فترة الانتظار الأطول مناسبة طبياً وليست ضارة بصحتك. إذا قيل لك أنك وضعت على قائمة الانتظار وتشعر أن مدة الانتظار تضر بصحتك، تواصل مع مقاطعتك عبر رقم الهاتف المدرج على غلاف هذا الدليل. لديك الحق في تقديم شكوى إذا لم تتلق

الرعاية في الوقت المناسب. لمزيد من المعلومات حول تقديم الشكوى، راجع قسم "عملية الشكوى" في هذا الدليل.

ما هي خدمات الطوارئ؟

خدمات الطوارئ هي خدمات للأعضاء الذين يعانون من حالة طبية غير متوقعة، بما في ذلك حالة طبية طارئة نفسية. الحالة الطبية الطارئة لها أعراض شديدة جدا (ربما تشمل ألما شديدا) بحيث يمكن للشخص العادي توقع حدوث ما يلي في أي لحظة:

- قد تكون صحة الفرد (أو صحة الطفل الذي لم يولد بعد) في خطر خطير
- يسبب ضررا خطيرا لطريقة عمل جسمك
- يسبب ضررا خطيرا لأي عضو أو جزء من الجسم

تحدث حالة طبية طارئة نفسية عندما يعتقد الشخص العادي أن شخصا:

- هل هو خطر حالي على نفسه أو على شخص آخر بسبب حالة صحية نفسية أو يشتبه في وجودها؟
- غير قادر على تلبية احتياجاتهم فورا، مثل: الطعام أو الملابس أو المأوى أو السلامة الشخصية أو الوصول إلى الرعاية الطبية اللازمة بسبب حالة

صحية نفسية أو حالة نفسية مشتبه بها و/أو اضطراب شديد في تعاطي المواد.

خدمات الطوارئ مغطاة على مدار 24 ساعة يوميا، سبعة أيام في الأسبوع لأعضاء Medi-Cal. لا يشترط الحصول على إذن مسبق لخدمات الطوارئ. سيغطي برنامج Medi-Cal الحالات الطارئة، سواء كانت الحالة بسبب حالة صحية جسدية أو نفسية (أفكار، مشاعر، سلوكيات تشكل مصدر ضيق و/أو خلل في الذات أو الآخرين). إذا كنت مسجلا في Medi-Cal، فلن تتلقى فاتورة لدفع تكاليف الذهاب إلى غرفة الطوارئ، حتى لو تبين أنها ليست حالة طارئة. إذا كنت تعتقد أنك تواجه حالة طارئة، اتصل بالرقم 911 أو اذهب إلى أي مستشفى أو مكان آخر لطلب المساعدة.

من يقرر أي الخدمات سأتلقاها؟

أنت ومقدم الخدمة الخاص بك والمقاطعة جميعهم مشاركون في تحديد الخدمات التي تحتاج إلى الحصول عليها. سيتحدث معك أخصائي صحة سلوكية وسيساعدك في تحديد نوع الخدمات المطلوبة.

لا تحتاج إلى معرفة ما إذا كان لديك تشخيص سلوكي أو حالة سلوكية محددة لطلب المساعدة. ستتمكن من الحصول على بعض الخدمات أثناء إكمال مقدم الرعاية الخاص بك للتقييم.

إذا كنت تحت سن 21 عاما، فقد تتمكن أيضا من الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية إذا كنت تعاني من حالة صحية سلوكية بسبب الصدمات، أو المشاركة في نظام رعاية الطفل، أو المشاركة في قضايا العدالة الجنائية، أو التشرّد. بالإضافة إلى ذلك، إذا كنت تحت سن 21، يجب على المقاطعة تقديم الخدمات الطبية اللازمة لمساعدتك في حالتك الصحية السلوكية. تعتبر الخدمات التي تدعم أو تحسن أو تجعل حالة الصحة السلوكية أكثر احتمالا ضرورية طبيا.

قد تتطلب بعض الخدمات تفويضا مسبقا من المقاطعة. تشمل الخدمات التي تتطلب تصريحا مسبقا الخدمات المنزلية المكثفة، العلاج النهاري المكثف، إعادة التأهيل النهاري، خدمات السلوك العلاجي، الرعاية البديلة العلاجية، وخدمات الإقامة لاضطرابات تعاطي المواد. اتصل بمقاطعتك باستخدام رقم الهاتف الموجود على غلاف هذا الدليل لطلب معلومات إضافية.

يجب أن تتبع عملية التفويض في المقاطعة جداول زمنية محددة.

- للحصول على تصريح قياسي لاضطراب تعاطي المواد، يجب على المقاطعة اتخاذ قرار بشأن طلب مقدم الخدمة خلال خمسة (5) أيام عمل.
 - إذا طلبت أنت أو مقدم الرعاية الخاص بك، أو إذا رأت المقاطعة أنه من مصلحتك الحصول على مزيد من المعلومات من مزود الخدمة الخاص بك، يمكن تمديد الجدول الزمني لما يصل إلى 14 يوما تقويميا إضافيا. مثال على متى قد يكون التمديد في مصلحتك هو عندما تعتقد المقاطعة أنها قد تتمكن من الموافقة على طلب التفويض من مزود الخدمة إذا كان لدى المقاطعة معلومات إضافية من مزود الخدمة ويجب عليها رفض الطلب بدون المعلومات. إذا مددت المقاطعة الجدول الزمني، سترسل لك المقاطعة إشعارا كتابيا بخصوص التمديد.
- للحصول على تصريح صحي مسبق قياسي، يجب على المقاطعة أن تقرر بناء على طلب مقدم الرعاية بأسرع ما تتطلبه حالتك، ولكن لا تتجاوز خمسة (5) أيام عمل من استلام الطلب.
 - على سبيل المثال، إذا كان اتباع الإطار الزمني القياسي قد يعرض حياتك أو صحتك أو قدرتك على تحقيق أو الحفاظ أو استعادة أقصى وظيفة للخطر للخطر، يجب على مقاطعتك الإسراع في اتخاذ قرار التفويض وتقديم إشعار بناء على إطار زمني متعلق بحالتك الصحية لا يتجاوز 72 ساعة بعد استلام طلب الخدمة. قد تمدد مقاطعتك الوقت

لمدة تصل إلى 14 يوما تقويميا إضافيا بعد استلام المقاطعة للطلب إذا طلبت أنت أو مقدم الرعاية التمديد أو قدمت المقاطعة مبررا لسبب كون التمديد في مصلحتك.

في كلتا الحالتين، إذا قامت المقاطعة بتمديد الجدول الزمني لطلب تفويض المزود، سترسل لك المقاطعة إشعارا كتابيا حول التمديد. إذا لم تتخذ المقاطعة قرارا ضمن الجداول الزمنية المذكورة أو رفضت أو أجلت أو خفضت أو أنهت الخدمات المطلوبة، يجب على المقاطعة إرسال إشعار بتحديد المزايا السلبية يخبرك فيها أن الخدمات مرفوضة أو تأخير أو تقليصت أو تم إنهاؤها، وإبلاغك بإمكانية تقديم استئناف، وتزويدك بمعلومات حول كيفية تقديم الاستئناف.

يمكنك طلب المزيد من المعلومات من المقاطعة حول إجراءات التفويض لديها.

إذا لم توافق على قرار المقاطعة بشأن عملية التفويض، يمكنك تقديم استئناف. لمزيد من المعلومات، راجع قسم "حل المشكلات" في هذا الدليل.

ما هي الضرورة الطبية؟

يجب أن تكون الخدمات التي تتلقاها ضرورية طبيا وسريرية لمعالجة حالتك. بالنسبة للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عاما فأكثر، تكون الخدمة ضرورية طبيا عندما تكون معقولة وضرورية لحماية حياتك، أو لمنع مرض أو إعاقة كبيرة، أو لتحسين الألم الشديد.

بالنسبة للأعضاء دون سن 21، تعتبر الخدمة ضرورية طبيا إذا كانت تصحح أو تدعم أو تحسن أو تجعل حالة سلوكية أكثر احتمالا. تعتبر الخدمات التي تدعم أو تحسن أو تجعل الحالة السلوكية أكثر احتمالا ضرورية طبيا وتغطيها كخدمات الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج.

كيف يمكنني الحصول على خدمات الصحة النفسية الأخرى التي لا تغطيها المقاطعة؟

إذا كنت مسجلا في خطة رعاية مدارة، فلديك إمكانية الوصول إلى خدمات الصحة النفسية الخارجية التالية من خلال خطة الرعاية المدارة:

- تقييم وعلاج الصحة النفسية، بما في ذلك العلاج الفردي والجماعي والأسرة.

- اختبارات نفسية وعصبية نفسية، عندما يتم الإشارة إليها سريريا لتقييم حالة صحية نفسية.
- خدمات العيادات الخارجية لأغراض مراقبة الأدوية الموصوفة.
- استشارة نفسية.

للحصول على إحدى الخدمات المذكورة أعلاه، اتصل مباشرة بخطة الرعاية المدارة الخاصة بك. إذا لم تكن ضمن خطة رعاية مدارة، فقد تتمكن من الحصول على هذه الخدمات من مقدمي رعاية وعيادات فردية تقبل Medi-Cal. قد تتمكن المقاطعة من مساعدتك في العثور على مقدم رعاية أو عيادة.

أي صيدلية تقبل ميديكال يمكنها صرف وصفات طبية لعلاج حالة صحية نفسية. يرجى ملاحظة أن معظم الأدوية الموصوفة التي تصرفها صيدلية، تسمى **Medi-Cal Rx**، مشمولة ضمن برنامج **Medi-Cal** "الرسوم مقابل الخدمة"، وليس ضمن خطة الرعاية المدارة الخاصة بك.

ما هي خدمات اضطرابات تعاطي المواد الأخرى المتاحة من خطط الرعاية
المدارة أو برنامج Medi-Cal "الرسوم مقابل الخدمة"؟

يجب أن توفر خطط الرعاية المدارة خدمات مغطاة لاضطرابات تعاطي المواد
في بيئات الرعاية الأولية وفحص التبغ والكحول والمخدرات غير القانونية. يجب
عليهم أيضا تغطية خدمات اضطرابات تعاطي المواد للأعضاء الحوامل، وفحص
تعاطي الكحول والمخدرات، والتقييم، والتدخلات القصيرة، والإحالة إلى بيئة
العلاج المناسبة للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 11 عاما فأكثر. يجب على خطط
الرعاية المدارة تقديم أو ترتيب خدمات لأدوية علاج الإدمان (المعروفة أيضا
بالعلاج الدوائي المساعد) المقدمة في الرعاية الأولية، والمستشفيات الداخلية،
وأقسام الطوارئ، وغيرها من البيئات الطبية المتعاقدة عليها. يجب أن توفر خطط
الرعاية المدارة أيضا خدمات الطوارئ اللازمة لاستقرار العضو، بما في ذلك
إزالة السموم الطوعية للمرضى الداخليين.

كيف يمكنني الحصول على خدمات ميدي-كال الأخرى (الرعاية الأولية/ميدي-
كال)؟

إذا كنت ضمن خطة رعاية مدارة، فإن المقاطعة مسؤولة عن إيجاد مقدم خدمة
لك. إذا لم تكن مسجلا في خطة رعاية مدارة ولديك ميدي-كال "العادي"،
المعروف أيضا باسم ميدي-كال بالرسوم مقابل الخدمة، يمكنك الذهاب لأي مزود

يقبل ميدي-كال. يجب أن تخبر مقدم الخدمة الخاص بك بأنك تملك Medi-Cal قبل أن تبدأ في الحصول على الخدمات. وإلا، قد يتم احتساب رسوم مقابل تلك الخدمات. يمكنك استخدام مقدم رعاية خارج خطة الرعاية المدارة لخدمات تنظيم الأسرة.

لماذا قد أحتاج إلى خدمات المستشفى النفسي الداخلي؟

قد يتم إدخالك إلى المستشفى إذا كان لديك حالة صحية نفسية أو علامات على حالة نفسية لا يمكن علاجها بأمان في مستوى رعاية أقل، وبسبب الحالة النفسية أو أعراضها، أنت:

- تمثل خطراً على نفسك أو الآخرين أو ممتلكاتك.
- غير قادر على رعاية نفسك بالطعام أو الملابس أو المأوى أو السلامة الشخصية أو الرعاية الطبية الضروري.
- تشكل خطراً كبيراً على صحتك الجسدية.
- لديك تدهور حديث وكبير في القدرة على الأداء نتيجة حالة صحية نفسية.
- تحتاج إلى تقييم، أو علاج دوائي، أو علاج آخر لا يمكن تقديمه إلا في المستشفى.

اختيار مزود الخدمة

كيف أجد مقدم رعاية لخدمات الصحة السلوكية التي أحتاجها؟

يطلب من مقاطعتك نشر دليل مقدم الخدمة الحالي عبر الإنترنت. يمكنك العثور على رابط دليل المزودين في قسم جهات الاتصال بالمقاطعة في هذا الدليل. يحتوي الدليل على معلومات حول مواقع وجود مقدمي الخدمة، والخدمات التي يقدمونها، ومعلومات أخرى لمساعدتك في الوصول إلى الرعاية، بما في ذلك معلومات عن الخدمات الثقافية واللغوية المتاحة من مقدمي الخدمة.

إذا كانت لديك أسئلة حول مقدمي الخدمات الحاليين أو ترغب في تحديث دليل المزودين، قم بزيارة موقع مقاطعتك الإلكتروني أو استخدم رقم الهاتف الموجود على غلاف هذا الدليل. يمكنك الحصول على قائمة بالمزودين مكتوبة أو بالبريد إذا طلبت واحدة.

ملاحظة: قد تفرض المقاطعة بعض القيود على اختيارك لمقدمي الخدمات الصحية السلوكية. عندما تبدأ في تلقي خدمات الصحة السلوكية لأول مرة، يمكنك طلب أن توفر لك مقاطعتك خياراً أولياً بين مقدمي خدمة اثنين على الأقل. يجب على مقاطعتك أيضاً السماح لك بتغيير مقدم الخدمة. إذا طلبت تغيير المزود،

يجب على المقاطعة السماح لك بالاختيار بين مزودين على الأقل عندما يكون ذلك ممكناً. تتحمل مقاطعتك مسؤولية ضمان حصولك على الرعاية في الوقت المناسب ووجود عدد كاف من مقدمي الخدمات بالقرب منك لضمان حصولك على خدمات الصحة السلوكية المغطاة إذا احتجت إليها.

أحياناً يختار مقدمو الرعاية المتعاقدون في المقاطعة عدم تقديم خدمات الصحة السلوكية لأنهم قد لا يعودون يتعاقدون مع المقاطعة، أو لا يعودون يقبلون Medi-Cal. عندما يحدث ذلك، يجب على المقاطعة بذل جهد حسن نية لتقديم إشعار كتابي لكل شخص يتلقى الخدمات من المزود. يطلب منك تلقي إشعار قبل 30 يوماً من تاريخ سريان الإنهاء أو 15 يوماً تقويمياً بعد أن تعلم المقاطعة أن مقدم الخدمة سيتوقف عن العمل. عندما يحدث ذلك، يجب على مقاطعتك السماح لك بالاستمرار في تلقي الخدمات من المزود الذي غادر المقاطعة، إذا اتفقت أنت ومقدم الخدمة. هذا ما يسمى "استمرارية الرعاية" وسيتم شرحه أدناه.

ملاحظة: يمكن للأفراد من أصل أمريكي وأصل الأسكا المؤهلين للحصول على ميدي-كال وقيمون في مقاطعات اخترت الانضمام إلى نظام التوصيل المنظم لميديكال الدواء، أيضاً الحصول على خدمات نظام التوصيل المنظم من خلال مقدمي الرعاية الصحية الهنود.

هل يمكنني الاستمرار في تلقي خدمات الصحة النفسية المتخصصة من مقدم الرعاية الحالي؟

إذا كنت تتلقى خدمات الصحة النفسية بالفعل من خطة رعاية مدارة، فقد تستمر في تلقي الرعاية من ذلك المقدم حتى لو تلقيت خدمات الصحة النفسية من مقدم الرعاية النفسية، طالما أن الخدمات منسقة بين مقدمي الخدمات والخدمات ليست نفسها.

بالإضافة إلى ذلك، إذا كنت تتلقى خدمات من خطة صحة نفسية أخرى، أو خطة رعاية مدارة، أو مزود ميدي-كال فردي، يمكنك طلب "استمرارية الرعاية" حتى تتمكن من البقاء مع مقدم الرعاية الحالي لمدة تصل إلى 12 شهرا. قد ترغب في طلب استمرارية الرعاية إذا كنت بحاجة للبقاء مع مقدم الرعاية الحالي لمواصلة علاجك المستمر أو لأن التحول إلى مقدم جديد قد يسبب ضررا خطيرا لحالتك النفسية. قد يتم قبول طلب استمرارية الرعاية إذا كان ما يلي صحيحا:

- لديك علاقة مستمرة مع مقدم الخدمة الذي تطلبه وقد رأيت ذلك المزود خلال الاثني عشر شهرا الماضية؛
- يجب عليك البقاء مع مقدم الرعاية الحالي لمواصلة العلاج المستمر لمنع الضرر الجسيم لصحة العضو أو تقليل خطر دخول المستشفى أو المؤسسة.
- المزود مؤهل وفي متطلبات Medi-Cal؛

- يوافق مقدم الخدمة على متطلبات خطة الصحة النفسية للتعاقد مع الخطة ودفع ثمن الخدمات؛ و
- يشارك مقدم الخدمة الوثائق ذات الصلة مع المقاطعة بشأن حاجتك للخدمات.

هل يمكنني الاستمرار في تلقي خدمات اضطراب تعاطي المواد من مقدم الرعاية الحالي؟

يمكنك طلب إبقاء مزود الخدمة خارج الشبكة لفترة من الوقت إذا:

- لديك علاقة مستمرة مع مقدم الخدمة الذي تطلبه وقد قابلته قبل تاريخ انتقالك إلى نظام التوصيل المنظم لدواء ميدي-كال في المقاطعة.
- يجب عليك البقاء مع مقدم الرعاية الحالي لمواصلة العلاج المستمر لمنع الضرر الجسيم لصحة العضو أو تقليل خطر دخول المستشفى أو المؤسسة.

حقك في الوصول إلى سجلات الصحة السلوكية ومعلومات دليل مقدمي الخدمات باستخدام الأجهزة الذكية

يمكنك الوصول إلى سجلاتك الصحية السلوكية و/أو العثور على مقدم خدمة باستخدام تطبيق يتم تنزيله على جهاز كمبيوتر أو جهاز لوحي ذكي أو جهاز محمول. قد تتوفر معلومات على موقعها الإلكتروني في مقاطعتك يمكنك النظر فيها قبل اختيار طلب للحصول على معلوماتك بهذه الطريقة. لمزيد من المعلومات حول توفر وصولك، تواصل مع مقاطعتك من خلال الرجوع إلى قسم "معلومات الاتصال بالمقاطعة" في هذا الدليل.

نطاق الخدمات

إذا كنت تستوفي معايير الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية، فإن الخدمات التالية متاحة لك بناء على حاجتك. سيعمل مقدم الخدمة معك لتحديد الخدمات التي تناسبك.

خدمات الصحة النفسية المتخصصة

خدمات الصحة النفسية

- خدمات الصحة النفسية هي خدمات علاجية فردية أو جماعية أو عائلية تساعد الأشخاص المصابين بحالات الصحة النفسية على تطوير مهارات التكيف في الحياة اليومية. تشمل هذه الخدمات أيضا الأعمال التي يقوم بها مقدم الخدمة للمساعدة في تحسين الخدمات للشخص الذي يتلقى الرعاية. تشمل هذه الأمور تقييمات لمعرفة ما إذا كنت بحاجة للخدمة وإذا كانت الخدمة تعمل؛ تخطيط العلاج لتحديد أهداف علاجك النفسي والخدمات المحددة التي سيتم تقديمها؛ و"الضمانات"، والتي تعني العمل مع أفراد العائلة والأشخاص المهمين في حياتك (إذا منحت الإذن) لمساعدتك على تحسين أو الحفاظ على قدراتك اليومية.

- يمكن تقديم خدمات الصحة النفسية في عيادة أو مكتب مقدم الرعاية أو منزل أو أي بيئة مجتمعية أخرى، أو عبر الهاتف، أو عن طريق الطبيب عن بعد (والذي يشمل التفاعلات الصوتية والفيديوية فقط). ستعمل معك المقاطعة ومقدم الخدمة لتحديد تكرار خدماتك/مواعيدك.

خدمات دعم الأدوية

- تشمل هذه الخدمات وصف الأدوية النفسية، وإعطائها، وصرفها، ومراقبتها. يمكن لمقدم الرعاية أيضا تقديم التوعية حول الدواء. يمكن تقديم هذه الخدمات في عيادة، أو في عيادة الطبيب، أو في منزل، أو في بيئة مجتمعية، أو عبر الهاتف، أو عن بعد (والذي يشمل التفاعلات الصوتية والفيديوية فقط).

إدارة الحالات المستهدفة

- تساعد هذه الخدمة الأعضاء على الحصول على خدمات طبية أو تعليمية أو اجتماعية أو مهنية أو تأهيلية أو مجتمعية أخرى عندما يكون من الصعب على الأشخاص الذين يعانون من حالة صحية نفسية الحصول على

هذه الخدمات بأنفسهم. تشمل إدارة الحالات المستهدفة، ولكن لا تقتصر على:

- تطوير الخطة؛
- التواصل، والتنسيق، والإحالة؛
- مراقبة تقديم الخدمة لضمان وصول الشخص إلى الخدمة ونظام تقديم الخدمة؛ و
- مراقبة تقدم الشخص.

خدمات التدخل في الأزمات

- هذه الخدمة متاحة لمعالجة حالة عاجلة تحتاج إلى رعاية فورية. هدف التدخل في الأزمات هو مساعدة الناس في المجتمع حتى لا يحتاجوا للذهاب إلى المستشفى. يمكن أن تستمر عملية التدخل في الأزمات حتى ثماني ساعات ويمكن تقديمها في عيادة أو عيادة مقدم الخدمة، أو في منزلك أو أي بيئة مجتمعية أخرى. يمكن أيضا تقديم هذه الخدمات عبر الهاتف أو عن طريق الطبيب عن بعد.

خدمات استقرار الأزمات

- هذه الخدمة متاحة لمعالجة حالة عاجلة تحتاج إلى رعاية فورية. يستمر استقرار الأزمات أقل من 24 ساعة ويجب تقديمه في منشأة رعاية صحية مرخصة على مدار 24 ساعة، أو في برنامج مرضى خارجيين في المستشفى، أو في موقع مقدم معتمد لتقديم هذه الخدمات.

خدمات العلاج السكنية للبالغين

- توفر هذه الخدمات علاجاً نفسياً للأشخاص الذين يعانون من حالة نفسية ويعيشون في منشآت سكنية مرخصة. يساعدون في بناء المهارات للأشخاص ويقدمون خدمات العلاج السكنية للأشخاص الذين يعانون من حالة صحية نفسية. تتوفر هذه الخدمات على مدار 24 ساعة يومياً، سبعة أيام في الأسبوع. لا تغطي Medi-Cal تكاليف السكن والطعام للإقامة في هذه المرافق.

خدمات علاج الأزمات السكنية

- توفر هذه الخدمات علاجاً للصحة النفسية وبناء المهارات للأشخاص الذين يمرون بأزمة نفسية أو عاطفية خطيرة. هذا ليس للأشخاص الذين يحتاجون

إلى رعاية نفسية في المستشفى. تتوفر الخدمات في المرافق المرخصة على مدار 24 ساعة يوميا، سبعة أيام في الأسبوع. ميدي-كال لا تغطي تكاليف السكن والطعام لهذه المرافق.

خدمات العلاج النهاري المكثفة

- هذا برنامج منظم لعلاج الصحة النفسية يقدم لمجموعة من الأشخاص الذين قد يحتاجون إلى التواجد في المستشفى أو منشأة رعاية أخرى على مدار 24 ساعة. يستمر البرنامج ثلاث ساعات يوميا. يشمل العلاج النفسي، والعلاج النفسي، وأنشطة تطوير المهارات.

إعادة التأهيل اليومي

- يهدف هذا البرنامج إلى مساعدة الأشخاص الذين يعانون من حالة صحية نفسية على التعلم وتطوير مهارات التكيف والحياة لإدارة أعراضهم بشكل أفضل. يستمر هذا البرنامج لمدة لا تقل عن ثلاث ساعات يوميا. يشمل العلاج النفسي وأنشطة تطوير المهارات.

خدمات المستشفيات النفسية الداخلية

- هذه خدمات تقدم في مستشفى مرخص. يقرر المختص النفسي المرخص ما إذا كان الشخص بحاجة إلى علاج مكثف على مدار الساعة لحالته النفسية. إذا قرر المختص أن العضو يحتاج إلى علاج على مدار الساعة، يجب عليه البقاء في المستشفى على مدار 24 ساعة يوميا.

خدمات مرافق الصحة النفسية

- تقدم هذه الخدمات في منشأة صحية نفسية مرخصة متخصصة في العلاج التأهيلي على مدار 24 ساعة للحالات النفسية الخطيرة. يجب أن يكون لدى مرافق الصحة النفسية اتفاقية مع مستشفى أو عيادة قريبة لتلبية احتياجات الرعاية الصحية الجسدية للأشخاص في المنشأة. لا يجوز لمرافق الصحة النفسية قبول وعلاج المرضى الذين لا يعانون من مرض جسدي أو إصابة تتطلب علاجاً يتجاوز ما يمكن علاجه عادة في العيادات الخارجية.

الخدمات السلوكية العلاجية

خدمات السلوك العلاجي هي تدخلات علاجية خارجية قصيرة المكثفة للأعضاء حتى سن 21. تم تصميم هذه الخدمات خصيصاً لكل عضو. الأعضاء الذين

يتلقون هذه الخدمات يعانون من اضطرابات عاطفية خطيرة، ويواجهون تغييرات مرهقة أو أزمة حياتية، ويحتاجون إلى خدمات دعم إضافية قصيرة الأجل ومحددة.

هذه الخدمات هي نوع من خدمات الصحة النفسية المتخصصة المتاحة في المقاطعة إذا كنت تعاني من مشاكل عاطفية خطيرة. للحصول على خدمات السلوك العلاجي، يجب أن تحصل على خدمة صحة نفسية، وأن تكون تحت سن 21 عاماً، وأن يكون لديك برنامج Medi-Cal كامل.

• إذا كنت تعيش في المنزل، يمكن لموظف خدمات السلوك العلاجي العمل معك بشكل فردي لتقليل مشاكل السلوك الشديدة لمحاولة منعك من الحاجة للذهاب إلى رعاية أعلى، مثل دار جماعية للأطفال والشباب تحت سن 21 الذين يعانون من مشاكل عاطفية خطيرة جداً.

• إذا كنت تعيش في مكان خارج المنزل، يمكن لموظف خدمات السلوك العلاجي العمل معك حتى تتمكن من العودة إلى المنزل أو إلى بيئة عائلية، مثل دار رعاية متبينة.

ستساعدك خدمات السلوك العلاجي أنت وعائلتك أو مقدم الرعاية أو ولي أملك على تعلم طرق جديدة لمعالجة سلوكيات المشكلة وزيادة أنواع السلوكيات التي

ستساعدك على النجاح. أنت، وموظف خدمات السلوك العلاجي، وعائلتك أو مقدم الرعاية أو ولي أمرك، ستعمل معا كفريق لمعالجة السلوكيات الإشكالية لفترة قصيرة حتى لا تعود بحاجة للخدمات. سيكون لديك خطة خدمات سلوك علاجي توضح ما الذي ستفعله أنت أو عائلتك أو مقدم الرعاية أو ولي الأمر، وموظف خدمات السلوك العلاجي أثناء تلقي هذه الخدمات. ستتضمن خطة خدمات السلوك العلاجي أيضا متى وأين ستقام الخدمات. يمكن لموظف خدمات السلوك العلاجي العمل معك في معظم الأماكن التي من المحتمل أن تحتاج فيها إلى المساعدة. يشمل ذلك منزلك، ودار الرعاية البديلة، والمدرسة، وبرنامج العلاج النهاري، ومناطق أخرى في المجتمع.

تنسيق العناية المركزة

هذه خدمة إدارة حالات مستهدفة تسهل التقييم، وتخطيط الرعاية، وتنسيق الخدمات للمستفيدين دون سن 21. هذه الخدمة مخصصة لأولئك المؤهلين لكامل نطاق خدمات ميدي-كال والذين يتم تحويلهم إلى الخدمة بناء على الحاجة الطبية. تقدم هذه الخدمة من خلال مبادئ نموذج الممارسة الأساسية المتكامل. يشمل ذلك إنشاء فريق الطفل والأسرة للمساعدة في ضمان وجود علاقة تواصل صحية بين الطفل وعائلته وأنظمة خدمة الأطفال المعنية.

يشمل فريق الطفل والأسرة الدعم المهني (على سبيل المثال: منسق الرعاية، مقدمو الرعاية، ومديري الحالات من وكالات خدمة الأطفال)، والدعم الطبي (على سبيل المثال: أفراد العائلة، الجيران، الأصدقاء، ورجال الدين)، وأشخاص آخرون يعملون معا لوضع وتنفيذ خطة العمل. يدعم هذا الفريق ويضمن تحقيق الأطفال والعائلات لأهدافهم.

كما أن لهذه الخدمة منسق يقول:

- يتضمن الوصول إلى الخدمات الطبية الضرورية، وتنسيقها، وتقديمها بطريقة قائمة على القوة، وفردية، ومدفوعة بالعمل، ومناسبة ثقافيا ولغويا.
- يتأكد من أن الخدمات والدعم مبنية على احتياجات الطفل.
- هذا يخلق طريقة لجعل الجميع يعملون معا من أجل الطفل والعائلة ومقدمي الرعاية، إلخ.
- يدعم الوالد/مقدم الرعاية في تلبية احتياجات الطفل
- يساعد في تأسيس فريق الطفل والأسرة ويقدم الدعم المستمر.
- تأكد من أن الطفل يعتني به من قبل أنظمة أخرى تخدم الأطفال عند الحاجة.

الخدمات المكثفة القائمة على المنزل

- تم تصميم هذه الخدمات خصيصاً لكل عضو. تشمل تدخلات قائمة على القوة لتحسين حالات الصحة النفسية التي قد تتداخل مع عمل الطفل/الشاب. تهدف هذه الخدمات إلى مساعدة الطفل/المراهق على بناء المهارات اللازمة للعمل بشكل أفضل في المنزل وفي المجتمع وتحسين قدرة عائلتهم على مساعدتهم على ذلك.

- تقدم خدمات مكثفة قائمة على المنزل ضمن نموذج الممارسة الأساسية المتكاملة من قبل فريق الطفل والأسرة. يستخدم خطة الخدمة العامة للعائلة. تقدم هذه الخدمات للأعضاء تحت سن 21 والذين هم مؤهلون للحصول على خدمات Medi-Cal الشاملة. يتطلب الحصول على هذه الخدمات إحالة بناء على الضرورة الطبية.

الرعاية البديلة العلاجية

- يوفر نموذج خدمات الرعاية البديلة العلاجية خدمات متخصصة قصيرة الأمد، مكثفة، ومبنية على الصدمات للصحة النفسية للأطفال حتى سن 21 الذين لديهم احتياجات عاطفية وسلوكية معقدة. تم تصميم هذه الخدمات

خصيصاً لكل عضو. في الرعاية البديلة العلاجية، يتم وضع الأطفال مع آباء رعاية علاجية مدربين وإشراف ومدعومين.

علاج التفاعل بين الوالدين والطفل (PCIT)

- PCIT هو برنامج يساعد الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 2-7 سنوات والذين يعانون من سلوكيات صعبة، ويساعد آباءهم أو مقدمي الرعاية على تعلم طرق جديدة للتعامل معها. قد تشمل هذه السلوكيات الغضب أو عدم اتباع القواعد.
- من خلال PCIT، يرتدي الوالد أو مقدم الرعاية سماعة رأس أثناء اللعب مع طفله في غرفة لعب خاصة. يشاهد المعالج من غرفة أخرى أو عبر الفيديو ويقدم نصائح للوالد أو مقدم الرعاية عبر سماعة الرأس. يساعد المعالج الوالد أو مقدم الرعاية على تعلم كيفية تشجيع السلوك الصحي وتحسين علاقته مع طفله.

العلاج الأسري الوظيفي (FFT)

- FFT هو برنامج استشاري قصير ومركز للعائلات والشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 11 و18 عاماً ممن يعانون من سلوكيات صعبة أو صعوبة

في التعامل مع مشاعرهم. قد يشمل ذلك خرق القواعد، أو الشجار، أو تعاطي المخدرات.

- يعمل FFT مع عائلة الشاب وأحيانا مع أعضاء آخرين في نظام دعم الشباب مثل المعلمين أو الأطباء للمساعدة في تقليل سلوكيات الشباب غير الصحية.

العلاج متعدد الأنظمة (MST)

- MST هو برنامج عائلي للشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و 17 عاما الذين يظهرون صعوبة كبيرة في السلوك. غالبا ما يستخدم MST للشباب الذين واجهوا صعوبة في القانون أو قد يكونون معرضين لخطر الانخراط في القانون، أو خطر الخروج من منازلهم بسبب سلوكهم.
- يشمل MST دعم الأسرة والمجتمع في العلاج لمساعدة الشباب على العمل على سلوكيات مثل خرق القانون أو تعاطي المخدرات. يساعد MST أيضا الآباء على تعلم مهارات تساعد على التعامل مع هذه السلوكيات في المنزل، مع أقرانهم، أو في بيئات مجتمعية أخرى.
- من خلال MST، يمكن للآباء ومقدمي الرعاية تعلم كيفية التعامل مع التحديات مع أطفالهم أو مراقبتهم. كما سيتعلمون كيفية التعامل بشكل أفضل مع المشاكل في المنزل، مع الأصدقاء، أو في حيهم. يحترم البرنامج

الثقافات المختلفة ويركز على مساعدة العائلات في منازلهم ومجتمعاتهم. كما تعمل مع المدارس والشرطة والمحاكم.

- عدد مرات اجتماع العائلات مع البرنامج قد يتغير. قد تحتاج بعض العائلات فقط إلى مراجعات قصيرة، بينما قد يجتمع آخرون لمدة ساعتين يوميا أو كل أسبوع. عادة ما تستمر هذه المساعدة من 3 إلى 5 أشهر.

إعادة الدخول المرتبطة بالعدالة

- تقديم الخدمات الصحية للأعضاء المشاركين في العدالة حتى 90 يوما قبل إطلاق سراحهم من السجن. تشمل أنواع الخدمات المتاحة إدارة حالات إعادة الاندماج، خدمات الاستشارات السريرية للصحة السلوكية، الدعم من الأقران، الاستشارات السلوكية، العلاج، تثقيف المرضى، خدمات الأدوية، تخطيط ما بعد الإفراج والتسريح، خدمات المختبرات والأشعة، معلومات الأدوية، خدمات الدعم، والمساعدة في التسجيل مع مقدم الرعاية المناسب، مثل برنامج علاج المخدرات للاستمرار في العلاج الدوائي المساعد عند الإفراج. للحصول على هذه الخدمات، يجب أن يكون الأفراد أعضاء في Medi-Cal أو CHIP، و:
 - إذا كان عمره أقل من 21 عاما محتجزا في منشأة إصلاحية للشباب.

○ إذا كنت بالغاً، فكن في الحجز وتلبية أحد احتياجات الرعاية الصحية للبرنامج.

- تواصل مع مقاطعتك باستخدام رقم الهاتف الموجود على غلاف هذا الدليل لمزيد من المعلومات حول هذه الخدمة.

خدمات دعم الأقران في Medi-Cal (تختلف حسب المقاطعة)

- تعزز خدمات دعم الأقران في Medi-Cal التعافي، والمرونة، والمشاركة، والتنشئة الاجتماعية، والاكتفاء الذاتي، والدفاع عن الذات، وتطوير الدعم الطبيعي، وتحديد نقاط القوة من خلال أنشطة منظمة. يمكن تقديم هذه الخدمات لك أو للشخص الداعم المعين لك، ويمكن الحصول عليها في نفس الوقت الذي تحصل فيه على خدمات أخرى للصحة النفسية أو نظام التوصيل المنظم من ميدي-كال . أخصائي دعم الأقران في خدمات دعم الأقران في Medi-Cal هو شخص لديه خبرة حياتية مع الصحة السلوكية أو حالات تعاطي المواد المخدرة ويمر بمرحلة التعافي، وأكمل متطلبات برنامج الشهادة المعتمد من الدولة في المقاطعة، ومعتمد من المقاطعة، ويقدم هذه الخدمات تحت إشراف مختص صحي سلوكي مرخص. تم التنازل عنه، أو تسجيله لدى الدولة.

- تشمل خدمات دعم الأقران في Medi-Cal التدريب الفردي والجماعي، مجموعات بناء المهارات التعليمية، التنقل في الموارد، خدمات المشاركة لتشجيعك على المشاركة في علاج الصحة السلوكية، وأنشطة علاجية مثل تعزيز الدفاع عن النفس.
- قد يكون الأعضاء دون سن 21 مؤهلين للخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج بغض النظر عن المقاطعة التي يعيشون فيها.
- تقديم خدمات دعم الأقران من Medi-Cal اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

خدمات الأزمات المتنقلة

- تتوفر خدمات الأزمات المتنقلة إذا كنت تمر بأزمة صحية نفسية.
- تقدم خدمات الأزمات المتنقلة من قبل مقدمي الرعاية الصحية في الموقع الذي تمر فيه بأزمة، بما في ذلك في منزلك أو عملك أو مدرستك أو مواقع مجتمعية أخرى، باستثناء المستشفى أو أي منشأة أخرى. تتوفر خدمات

الأزمات المتنقلة على مدار 24 ساعة يوميا، 7 أيام في الأسبوع، و365 يوما في السنة.

- تشمل خدمات الأزمات المتنقلة الاستجابة السريعة، والتقييم الفردي، والاستقرار المجتمعي. إذا كنت بحاجة إلى رعاية إضافية، سيقدم مقدمو خدمات الأزمات المتنقلة أيضا تحويلات دافئة أو إحالات إلى خدمات أخرى.

العلاج المجتمعي الحازم (ACT) (يختلف حسب المقاطعة)

- ACT هي خدمة تساعد الأشخاص ذوي الاحتياجات النفسية الجدية. الأشخاص الذين يحتاجون إلى ACT عادة ما يذهبون إلى المستشفى، أو يزورون غرفة الطوارئ، أو يقيمون في مراكز العلاج، أو يواجهون مشاكل مع القانون. قد يكونون أيضا بلا مأوى أو غير قادرين على الحصول على المساعدة من العيادات العادية.
- تقوم ACT بتخصيص الخدمات لكل شخص واحتياجاته الخاصة. الهدف هو مساعدة الناس على الشعور بتحسن وتعلم كيفية العيش في مجتمعهم. يعمل فريق من الخبراء معا لتقديم جميع أنواع الدعم والعلاج. يساعد هذا الفريق الناس في صحتهم النفسية، ويعلمهم مهارات حياتية مهمة، وينسق رعايتهم،

ويقدم الدعم في المجتمع. الهدف العام هو مساعدة كل شخص على التعافي من حالته السلوكية والعيش حياة أفضل داخل مجتمعه.

• توفير ACT اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

العلاج المجتمعي الشرعي الحازم (FACT) (يختلف حسب المقاطعة)

- FACT هي خدمة تساعد الأشخاص ذوي الاحتياجات النفسية الخطيرة الذين واجهوا أيضا مشاكل مع القانون. يعمل تماما مثل برنامج ACT، لكن مع بعض الميزات الإضافية لمساعدة الأشخاص المعرضين لخطر الجميع أو الذين سبق لهم العمل في نظام العدالة الجنائية.
- يتكون فريق FACT من خبراء لديهم تدريب خاص لفهم احتياجات الأشخاص الذين واجهوا صعوبة في التعامل مع القانون. يقدمون نفس أنواع الدعم والعلاج مثل ACT، مثل المساعدة في الصحة السلوكية، وتعليم مهارات الحياة، وتنسيق الرعاية، وتقديم الدعم المجتمعي.

- الهدف هو مساعدة كل شخص على الشعور بتحسن، وتجنب المشاكل، والعيش حياة أكثر صحة في مجتمعه.
- توفير FACT اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

الرعاية التخصصية المنسقة (CSC) للنوبة الأولى من الذهان (FEP) **(تختلف حسب المقاطعة)**

- CSC هي خدمة تساعد الأشخاص الذين يمرون بالذهان لأول مرة. هناك العديد من أعراض الذهان، بما في ذلك رؤية أو سماع أشياء لا يراها أو يسمعها الآخرون. توفر CSC دعماً سريعاً ومشاركاً خلال المراحل المبكرة من الذهان، مما يساعد في منع الإقامة في المستشفى، وزيارات غرفة الطوارئ، وقضاء الوقت في مراكز العلاج، والمشاكل مع القانون، وتعاطي المواد، والتشرد.
- يركز CSC على كل شخص واحتياجاته الخاصة. يعمل فريق من الخبراء معاً لتقديم جميع أنواع المساعدة. يساعدون في علاج الصحة النفسية، ويعلمون المهارات الحياتية المهمة، وينسقون الرعاية، ويقدمون الدعم في

المجتمع. الهدف هو مساعدة الناس على الشعور بتحسن، وإدارة أعراضهم، والعيش بشكل جيد في مجتمعهم.

- توفير CSC ل FEP اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

خدمات النادي (تختلف حسب المقاطعة)

- النوادي هي أماكن خاصة تساعد الناس على التعافي من حالات الصحة السلوكية. يركزون على نقاط قوة الناس ويخلقون مجتمعا داعما.
- في النادي، يمكن للناس إيجاد وظائف، وتكوين صداقات، وتعلم أشياء جديدة، وتطوير مهارات لتحسين صحتهم ورفاهيتهم. يعمل الناس أيضا جنبا إلى جنب مع موظفي النادي للمساهمة في تلبية احتياجات النادي المشتركة، مثل إعداد الغداء لأعضاء النادي الآخرين. الهدف هو مساعدة الجميع على أن يكونوا أعضاء في مجتمع، وتشجيع الآخرين على تحقيق أهدافهم، وتحسين جودة حياتهم بشكل عام.

- تقديم خدمات النادي اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

خدمات العاملين الصحيين المجتمعيين المحسنة (CHW) (تختلف حسب المقاطعة)

- العاملون في الصحة هم عاملون صحيون لديهم تدريب خاص وهم أعضاء موثوقون في مجتمعاتهم.
- هدف خدمات الرعاية الصحية المعززة هو المساعدة في وقف الأمراض والإعاقات والمشاكل الصحية الأخرى قبل أن تزداد سوءاً. تشمل خدمات الرعاية الصحية المعززة جميع الأجزاء والقواعد نفسها لخدمات الوقاية العادية للأخصائيين المجتمعيين، لكنها مصممة خصيصاً للأشخاص الذين يحتاجون إلى دعم صحي سلوكي إضافي. الهدف هو تقديم دعم إضافي للحفاظ على صحة هؤلاء الأعضاء وصحتهم.
- بعض هذه الخدمات تشمل: التثقيف والتدريب الصحي، بما في ذلك السيطرة والوقاية من الأمراض المزمنة أو المعدية؛ الحالات السلوكية والفترة حول الولادة وصحة الفم؛ والوقاية من الإصابات؛ تعزيز الصحة والتوجيه، بما

في ذلك تحديد الأهداف ووضع خطط عمل لمعالجة الوقاية من الأمراض وإدارتها.

- تقديم خدمات الصحة المجتمعية المعززة اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

التوظيف المدعوم (يختلف حسب المقاطعة)

- نموذج التوظيف والدعم الفردي (IPS) للتوظيف المدعوم هو خدمة تساعد الأشخاص ذوي الاحتياجات السلوكية الخطيرة على إيجاد وظائف تنافسية والحفاظ عليها في مجتمعهم.
- من خلال المشاركة في برنامج التوظيف المدعوم من IPS، يمكن للناس تحقيق نتائج وظيفية أفضل ودعم تعافيتهم من حالتهم الصحية السلوكية.
- يساعد هذا البرنامج أيضا في تحسين الاستقلالية، والشعور بالانتماء، والصحة العامة والرفاهية.

- توفير التوظيف المدعوم اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

خدمات الوصول إلى المدى (تختلف حسب المقاطعة)

- تساعد خدمات الانتقال المجتمعي في الوصول الأشخاص الذين يقضون في مستشفى أو منشأة نفسية لفترة طويلة أو معرضون لخطر البقاء هناك لفترة طويلة. يعمل البرنامج معك، ومع عائلتك، والمستشفى أو المنشأة، وأشخاص الدعم الآخرين لمساعدتك على العودة إلى المجتمع. الهدف هو مساعدتك على تجنب البقاء الطويل في المستشفى النفسي أو مراكز الرعاية الأخرى.

خدمات اضطرابات تعاطي المواد المخدرة

ما هي خدمات نظام التوصيل المنظم من قبل Drug Medi-Cal في المقاطعة؟

خدمات نظام التوصيل المنظم للمخدرات في المقاطعة مخصصة للأشخاص الذين يعانون من حالة تعاطي المواد، أي أنهم قد يسيئون استخدام الكحول أو المخدرات الأخرى، أو الأشخاص المعرضين لخطر الإصابة بحالة تعاطي قد

لا يستطيع طبيب الأطفال أو الطبيب العام علاجها. تشمل هذه الخدمات أيضا الأعمال التي يقوم بها مقدم الخدمة للمساعدة في تحسين الخدمات للشخص الذي يتلقى الرعاية. تشمل هذه الأمور تقييمات لمعرفة ما إذا كنت بحاجة للخدمة وإذا كانت الخدمة تعمل.

يمكن تقديم خدمات نظام التوصيل المنظم لدواء Medi-Cal في عيادة أو مقدم الخدمة، أو في منزلك أو في بيئة مجتمعية أخرى، عبر الهاتف، أو عن بعد (والذي يشمل التفاعلات الصوتية والفيديوية فقط). ستعمل معك المقاطعة ومقدم الخدمة لتحديد تكرار خدماتك/مواعيدك.

الجمعية الأمريكية لطب الإدمان (ASAM)

ستستخدم المقاطعة أو المزود أداة الجمعية الأمريكية لطب الإدمان للعثور على المستوى المناسب من الرعاية. توصف هذه الأنواع من الخدمات بأنها "مستويات الرعاية"، ويتم تعريفها أدناه.

الفحص، التقييم، التدخل القصير، والإحالة إلى العلاج (المستوى 0.5 من الجمعية الأمريكية لطب الإدمان)

فحص الكحول والمخدرات، والتقييم، والتدخلات القصيرة، والإحالة إلى العلاج (SABIRT) ليس من فوائد نظام التوصيل المنظم من Medi-Cal. يعد هذا النموذج ميزة في نظام ميدي-كال للرسوم مقابل الخدمة ونظام تقديم الرعاية المدارة للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 11 سنة فأكثر. يجب أن توفر خطط الرعاية المدارة خدمات مشمولة لاضطرابات تعاطي المواد، بما في ذلك هذه الخدمة للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 11 سنة فأكثر.

خدمات التدخل المبكر

خدمات التدخل المبكر هي خدمة مشمولة من نظام التوصيل المنظم من Drug Medi-Cal للأعضاء دون سن 21. أي عضو تحت سن 21 ويتم فحصه وتحديد أنه معرض لخطر الإصابة باضطراب تعاطي المواد يمكن أن يتلقى أي خدمة مشمولة تحت مستوى الخدمة الخارجية كخدمات تدخل مبكر. لا يشترط تشخيص اضطراب تعاطي المواد المخدرة لخدمات التدخل المبكر للأعضاء دون سن 21.

الفحص الدوري المبكر، والتشخيص، والعلاج

يمكن للأعضاء دون سن 21 الحصول على الخدمات الموضحة سابقا في هذا الدليل بالإضافة إلى خدمات إضافية من Medi-Cal من خلال ميزة تسمى الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج.

لكي يتمكن العضو من الحصول على خدمات الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج، يجب أن يكون العضو دون سن 21 وأن يكون لديه ميدي-كال كامل. تشمل هذه الميزة الخدمات التي تكون ضرورية طبيا لتصحيح أو مساعدة الحالات الصحية الجسدية والسلوكية. تعتبر الخدمات التي تدعم أو تحسن أو تجعل الحالة أكثر احتمالا في علاج الحالة وتغطيها كخدمات الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج. معايير الوصول للأعضاء تحت سن 21 تختلف وأكثر مرونة من معايير الوصول للبالغين الذين يحصلون على خدمات نظام التوصيل المنظم من Drug Medi-Cal، لتلبية متطلبات الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج، والنية من الوقاية والتدخل المبكر في حالات اضطرابات تعاطي المواد.

إذا كانت لديك أسئلة حول هذه الخدمات، يرجى الاتصال بمقاطعتك أو زيارة [صفحة الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج التابعة لوزارة الصحة](#)

[والتاريخ.](#)

خدمات العلاج الخارجي (الجمعية الأمريكية لطب الإدمان المستوى الأول)

- تقدم خدمات الإرشاد للأعضاء حتى تسع ساعات أسبوعياً للبالغين وأقل من ست ساعات أسبوعياً للأعضاء دون سن 21 عند الضرورة الطبية. قد تحصل على ساعات أكثر حسب احتياجاتك. يمكن تقديم الخدمات من قبل شخص مرخص، مثل مستشار، شخصياً، هاتفياً، أو عن طريق الطبيب عن بعد.
- تشمل خدمات العيادات الخارجية التقييم، تنسيق الرعاية، الإرشاد (فردى وجماعى)، علاج الأسرة، خدمات الأدوية، علاج الأدوية لاضطراب تعاطي المواد الأفيونية، أدوية علاج الإدمان لاضطراب تعاطي الكحول واضطرابات تعاطي المواد غير الأفيونية الأخرى، تثقيف المرضى، خدمات التعافي، وخدمات التدخل في أزمات اضطراب تعاطي المواد.

الخدمات الخارجية المكثفة (الجمعية الأمريكية لطب الإدمان المستوى 2.1)

- تقدم الخدمات الخارجية المكثفة للأعضاء لمدة لا تقل عن تسع ساعات مع حد أقصى 19 ساعة أسبوعياً للبالغين، ولمدة لا تقل عن ست ساعات بحد أقصى 19 ساعة أسبوعياً للأعضاء دون سن 21 عند الضرورة الطبية. قد

تتجاوز الخدمات الحد الأقصى بناء على الحاجة الطبية الفردية. الخدمات هي في الغالب استشارات وتوعية حول قضايا الإدمان. يمكن تقديم الخدمات من قبل محترف مرخص أو مستشار معتمد في بيئة منظمة. قد تقدم خدمات العلاج الخارجي المكثف شخصياً، أو عن طريق الطبيب عن بعد، أو عبر الهاتف.

. تشمل خدمات العيادات الخارجية المكثفة نفس ما يشملها خدمات العيادات الخارجية. الفرق الرئيسي هو ساعات الخدمة الإضافية.

الاستشفاء الجزئي (يختلف حسب المقاطعة) (الجمعية الأمريكية لطب الإدمان المستوى 2.5)

- . يمكن للأعضاء دون سن 21 الحصول على هذه الخدمة ضمن الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج بغض النظر عن المقاطعة التي يعيشون فيها.
- . تشمل خدمات الاستشفاء الجزئي 20 ساعة أو أكثر من الخدمة أسبوعياً، حسب الحاجة الطبية. برامج الاستشفاء الجزئي توفر وصولاً مباشراً إلى خدمات نفسية وطبية ومخبرية وتلبي الاحتياجات المحددة التي تستدعي

المراقبة أو الإدارة اليومية، ولكن يمكن معالجتها بشكل مناسب في العيادة. قد تقدم الخدمات شخصياً، أو عن طريق الطبيب عن بعد، أو عبر الهاتف. • تشبه خدمات الاستشفاء الجزئي خدمات العيادات الخارجية المكثفة، مع زيادة عدد ساعات العمل وزيادة الوصول إلى الخدمات الطبية كاختلافات رئيسية.

العلاج السكني (رهنًا بموافقة المقاطعة) (الجمعية الأمريكية لطب الإدمان)

مستويات 3.1 – 4.0

- العلاج السكني هو برنامج يقدم خدمات إعادة التأهيل للأعضاء الذين لديهم تشخيص اضطراب تعاطي المواد، عند تحديد ذلك كضرورة طبية. يجب أن يعيش العضو في العقار ويحظى بالدعم في جهوده لتغيير وصيانة وتطبيق مهارات الحياة الشخصية والمستقلة من خلال الوصول إلى أنظمة الدعم المجتمعية. معظم الخدمات تقدم حضورياً؛ ومع ذلك، قد تستخدم أيضاً الرعاية الصحية عن بعد والهاتف لتقديم الخدمات أثناء تلقي العلاج السكني. يعمل مقدمو الرعاية والمقيمون معاً لتحديد الحواجز، وتحديد الأولويات، وتحديد الأهداف، وحل المشكلات المتعلقة باضطرابات تعاطي المواد. تشمل الأهداف عدم تعاطي المواد، والاستعداد لمحفزات الانتكاس، وتحسين

الصحة الشخصية والمهارات الاجتماعية، والمشاركة في الرعاية طويلة الأمد.

- تتطلب الخدمات السكنية تفويضا مسبقا من نظام التوصيل المنظم لدواء ميدي-كال في المقاطعة.
- تشمل الخدمات السكنية الاستقبال والتقييم، تنسيق الرعاية، الاستشارات الفردية، الاستشارات الجماعية، العلاج الأسري، خدمات الأدوية، أدوية علاج الإدمان لاضطراب تعاطي المواد الأفيونية، أدوية علاج الإدمان لاضطرابات تعاطي الكحول وغيرها من اضطرابات تعاطي المواد الأفيونية، تعليم المرضى، خدمات التعافي، وخدمات التدخل في أزمات اضطراب تعاطي المواد.
- يطلب من مقدمي الخدمات السكنية إما تقديم أدوية لعلاج الإدمان مباشرة في الموقع أو مساعدة الأعضاء في الحصول على أدوية علاج الإدمان خارج الموقع. لا يستوفي مقدمو الخدمات السكنية هذا الشرط فقط من خلال توفير معلومات الاتصال بمقدمي خدمات أدوية علاج الإدمان. يطلب من مقدمي الخدمات السكنية تقديم ووصف الأدوية للأعضاء المشمولين بنظام التوصيل المنظم لدواء Medi-Cal.

خدمات العلاج الداخلي (رهنًا بتصريح المقاطعة) (تختلف حسب المقاطعة) (الجمعية الأمريكية لطب الإدمان مستويات 3.1 – 4.0)

- قد يكون المستفيدون دون سن 21 مؤهلين للخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج بغض النظر عن مقاطعة إقامتهم.
- تقدم الخدمات الداخلية في بيئة على مدار 24 ساعة توفر تقييما مهنيا موجها، ومراقبة، ومراقبة طبية، وعلاج الإدمان في بيئة داخلية. معظم الخدمات تقدم حضوريا؛ ومع ذلك، قد تستخدم أيضا الرعاية الصحية عن بعد والهاتف لتقديم الخدمات أثناء تلقي العلاج الداخلي.
- الخدمات الداخلية منظمة للغاية، ومن المرجح أن يكون هناك طبيب متاح في الموقع على مدار 24 ساعة يوميا، إلى جانب الممرضين المسجلين، ومستشاري الإدمان، وطاقم سريري آخر. تشمل خدمات المرضى الداخليين التقييم، تنسيق الرعاية، الاستشارات، العلاج الأسري، خدمات الأدوية، أدوية علاج الإدمان لاضطراب استخدام الأفيونات، أدوية علاج الإدمان لاضطراب تعاطي الكحول واضطرابات تعاطي المواد الأفيونية الأخرى، تثقيف المرضى، خدمات التعافي، وخدمات التدخل في أزمات اضطراب تعاطي المواد.

برنامج علاج المخدرات

- برامج علاج المخدرات هي برامج خارج المستشفى توفر أدوية لعلاج اضطرابات تعاطي المواد، عند طلب الطبيب حسب الحاجة الطبية. برامج علاج المخدرات مطلوبة لإعطاء الأدوية للأعضاء، بما في ذلك الميثادون، البوبرينورفين، النالوكسون، ودي سلفيرام.
- يجب أن يعرض على العضو، على الأقل، 50 دقيقة من جلسات الإرشاد في كل شهر تقويمي. يمكن تقديم هذه الخدمات الاستشارية شخصياً، أو عن طريق الطبيب عن بعد، أو عبر الهاتف. تشمل خدمات علاج المخدرات التقييم، تنسيق الرعاية، الاستشارات، العلاج الأسري، العلاج النفسي الطبي، خدمات الأدوية، إدارة الرعاية، أدوية علاج الإدمان لاضطراب تعاطي المواد الأفيونية، أدوية علاج الإدمان لاضطرابات تعاطي الكحول وغيرها من اضطرابات تعاطي المواد الأفيونية، تثقيف المرضى، خدمات التعافي، وخدمات التدخل في أزمات اضطراب تعاطي المواد.

إدارة الانسحاب

- خدمات إدارة الانسحاب عاجلة وتقدم على أساس قصير الأمد. يمكن تقديم هذه الخدمات قبل إجراء تقييم كامل. قد تقدم خدمات إدارة الانسحاب في العيادات الخارجية أو الإقامة أو الداخلية.
- بغض النظر عن نوع الإعداد، يجب مراقبة العضو خلال عملية إدارة الانسحاب. الأعضاء الذين يتلقون إدارة الانسحاب في بيئة سكنية أو داخلية يجب أن يعيشوا في ذلك الموقع. يتم وصف الخدمات التأهيلية والتأهيلية الضرورية طبياً من قبل طبيب مرخص أو وصف مرخص.
- تشمل خدمات إدارة الانسحاب التقييم، تنسيق الرعاية، خدمات الأدوية، علاج أدوية الإدمان لاضطراب استخدام الأفيونات، أدوية علاج الإدمان لاضطرابات تعاطي الكحول وغيرها من اضطرابات تعاطي المواد غير الأفيونية، خدمات المراقبة والتعافي.

الأدوية لعلاج الإدمان

- تتوفر خدمات الأدوية لعلاج الإدمان في البيئات السريرية وغير السريرية. تشمل أدوية علاج الإدمان جميع الأدوية والمنتجات البيولوجية المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء لعلاج اضطراب تعاطي الكحول، واضطراب استخدام

الأفيونات، وأي اضطراب في تعاطي المواد. للأعضاء الحق في تقديم أدوية لعلاج الإدمان في الموقع أو من خلال إحالة خارج المنشأة. تشمل قائمة الأدوية المعتمدة:

- أكامبروسات كالسيوم
 - هيدروكلوريد البوبرينورفين
 - حقن البوبرينورفين ممتد الإطلاق (Sublocade)
 - البوبرينورفين/هيدروكلوريد النالوكسون
 - هيدروكلوريد نالوكسون
 - نالتريكسون (شفهي)
 - نظام التعليق القابل للحقن بالميكروسفير نالتريكسون (فيفيترو)
 - لوفكسيدين هيدروكلوريد (لوسيميرا)
 - ديسولفيرام (أنتابيس)
 - الميثادون (يعطى فقط من خلال برامج علاج المخدرات)
- قد يتم توفير الخدمات التالية لأدوية علاج الإدمان: التقييم، تنسيق الرعاية، الاستشارات الفردية، الإرشاد الجماعي، العلاج الأسري، خدمات الأدوية، تثقيف المرضى، خدمات التعافي، خدمات التدخل في أزمات اضطراب تعاطي المواد، وخدمات إدارة الانسحاب. قد يتم تقديم أدوية علاج الإدمان كجزء من جميع خدمات نظام التوصيل المنظم من Drug Medi-Cal،

بما في ذلك خدمات العلاج الخارجي، والخدمات المكثفة للمرضى الخارجيين، والعلاج السكني، على سبيل المثال.

- يمكن للأعضاء الوصول إلى أدوية علاج الإدمان خارج نطاق مقاطعة نظام التوصيل المنظم لطب ميدي-كال أيضا. على سبيل المثال، يمكن وصف أدوية علاج الإدمان، مثل البوبرينورفين، من قبل بعض المصنفين في بيئات الرعاية الأولية التي تتوافق مع خطة الرعاية المدارة الخاصة بك، ويمكن صرفها أو إعطاؤها في الصيدلية.

إعادة الدخول المرتبطة بالعدالة

- تقديم الخدمات الصحية للأعضاء المشاركين في العدالة حتى 90 يوما قبل إطلاق سراحهم من السجن. تشمل أنواع الخدمات المتاحة إدارة حالات إعادة الاندماج، خدمات الاستشارات السريرية للصحة السلوكية، الدعم من الأقران، الاستشارات السلوكية، العلاج، تثقيف المرضى، خدمات الأدوية، تخطيط ما بعد الإفراج والتسريح، خدمات المختبرات والأشعة، معلومات الأدوية، خدمات الدعم، والمساعدة في التسجيل مع مقدم الرعاية المناسب، مثل برنامج علاج المخدرات للاستمرار في العلاج الدوائي المساعد عند

الإفراج. للحصول على هذه الخدمات، يجب أن يكون الأفراد أعضاء في
Medi-Cal أو *CHIP*، و:

- إذا كان عمره أقل من 21 عاما محتجزا في منشأة إصلاحية للشباب.
- إذا كنت بالغاً، فكن في الحجز وتلبية أحد احتياجات الرعاية الصحية للبرنامج.

- تواصل مع مقاطعتك باستخدام رقم الهاتف الموجود على غلاف هذا الدليل لمزيد من المعلومات حول هذه الخدمة.

خدمات دعم الأقران في *Medi-Cal* (تختلف حسب المقاطعة)

- تعزز خدمات دعم الأقران في *Medi-Cal* التعافي، والمرونة، والمشاركة، والتنشئة الاجتماعية، والاكتفاء الذاتي، والدفاع عن الذات، وتطوير الدعم الطبيعي، وتحديد نقاط القوة من خلال أنشطة منظمة. يمكن تقديم هذه الخدمات لك أو للشخص الداعم المعين لك، ويمكن الحصول عليها في نفس الوقت الذي تحصل فيه على خدمات أخرى للصحة النفسية أو نظام التوصيل المنظم من ميدي-كال. أخصائي دعم الأقران في خدمات دعم الأقران في *Medi-Cal* هو شخص لديه خبرة حياتية مع الصحة السلوكية أو حالات تعاطي المواد المخدرة ويمر بمرحلة التعافي، وأكمل متطلبات

برنامج الشهادة المعتمد من الدولة في المقاطعة، ومعتمد من المقاطعات، ويقدم هذه الخدمات تحت إشراف مختص صحي سلوكي مرخص. تم التنازل عنه، أو تسجيله لدى الدولة.

- تشمل خدمات دعم الأقران في Medi-Cal التدريب الفردي والجماعي، مجموعات بناء المهارات التعليمية، التنقل في الموارد، خدمات المشاركة لتشجيعك على المشاركة في علاج الصحة السلوكية، وأنشطة علاجية مثل تعزيز الدفاع عن النفس.
- قد يكون الأعضاء دون سن 21 مؤهلين للخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج بغض النظر عن المقاطعة التي يعيشون فيها.
- تقديم خدمات دعم الأقران من Medi-Cal اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

خدمات الاسترداد

- يمكن أن تكون خدمات التعافي جزءاً مهماً من تعافيك ورفاهيتك. يمكن لخدمات التعافي مساعدتك على التواصل مع مجتمع العلاج لإدارة صحتك

ورعايتك الصحية. لذلك، تركز هذه الخدمة على دورك في إدارة صحتك، واستخدام استراتيجيات دعم إدارة ذاتية فعالة، وتنظيم الموارد الداخلية والمجتمعية لتقديم دعم مستمر للإدارة الذاتية.

• قد تتلقى خدمات التعافي بناء على تقييمك الذاتي أو تقييم مقدم الرعاية لخطر الانتكاس. يمكنك أيضا تلقي خدمات التعافي شخصيا، أو عن طريق الطبيب عن بعد، أو عبر الهاتف.

• تشمل خدمات التعافي التقييم، تنسيق الرعاية، الاستشارات الفردية، الاستشارات الجماعية، العلاج الأسري، مراقبة التعافي، ومكونات الوقاية من الانتكاس.

تنسيق الرعاية

• تتكون خدمات تنسيق الرعاية من أنشطة لتوفير تنسيق رعاية

اضطرابات تعاطي المواد، والرعاية الصحية النفسية، والرعاية الطبية، وتوفير روابط مع الخدمات والدعم لصحتك. يتم توفير تنسيق الرعاية مع جميع الخدمات ويمكن أن يحدث في بيئات سريرية أو غير سريرية، بما في ذلك في مجتمعك.

• تشمل خدمات تنسيق الرعاية التنسيق مع مقدمي الرعاية الطبية والنفسية لمراقبة ودعم الحالات الصحية، وتخطيط الخروج، والتنسيق مع الخدمات

الجانبية بما في ذلك ربطك بخدمات مجتمعية مثل رعاية الأطفال، والنقل، والإسكان.

إدارة الطوارئ (تختلف حسب المقاطعة)

- قد يكون الأعضاء دون سن 21 مؤهلين للخدمة بموجب الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج بغض النظر عن مقاطعة إقامتهم.
- تقديم خدمات إدارة الطوارئ اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.
- خدمات إدارة الطوارئ هي علاج قائم على الأدلة لاضطراب استخدام المنشطات حيث يشارك الأعضاء المؤهلون في خدمة إدارة الطوارئ الخارجية المنظمة لمدة 24 أسبوعاً، تليها ستة أشهر أو أكثر من خدمات العلاج الإضافي ودعم التعافي دون حوافز.
- تشمل الأسابيع الاثني عشر الأولى من خدمات إدارة الطوارئ سلسلة من الحوافز لتحقيق أهداف العلاج، وتحديدًا عدم استخدام المنشطات (مثل الكوكايين، الأمفيتامين، والميثامفيتامين). يجب على المشاركين الموافقة على

- إجراء اختبارات المخدرات للبول بقدر ما يحدده برنامج خدمات إدارة الطوارئ. تتكون الحوافز من معادلات نقدية (مثل بطاقات الهدايا).
- خدمات إدارة الطوارئ متاحة فقط للأعضاء الذين يتلقون الخدمات في بيئة غير سكنية تديرها مقدم خدمة مشارك وهم مسجلون ويشاركون في دورة علاج شاملة وفردية.

خدمات الأزمات المتنقلة

- تتوفر خدمات الأزمات المتنقلة إذا كنت تمر بأزمة تعاطي مواد مخدرة.
- تقدم خدمات الأزمات المتنقلة من قبل مقدمي الرعاية الصحية في الموقع الذي تمر فيه بأزمة، بما في ذلك في منزلك أو عملك أو مدرستك أو مواقع مجتمعية أخرى، باستثناء المستشفى أو أي منشأة أخرى. تتوفر خدمات الأزمات المتنقلة على مدار 24 ساعة يوميا، 7 أيام في الأسبوع، و365 يوما في السنة.
- تشمل خدمات الأزمات المتنقلة الاستجابة السريعة، والتقييم الفردي، والاستقرار المجتمعي. إذا كنت بحاجة إلى رعاية إضافية، سيقدم مقدمو خدمات الأزمات المتنقلة أيضا تحويلات دافئة أو إحالات إلى خدمات أخرى.

الممارسات التقليدية في الرعاية الصحية

- من المتوقع أن تحسن الممارسات الصحية التقليدية الوصول إلى الرعاية المستجيبة ثقافياً؛ دعم قدرة هذه المرافق على خدمة مرضاها؛ الحفاظ على الصحة والحفاظ عليها؛ تحسين النتائج الصحية وجودة وتجربة الرعاية؛ وتقليل الفوارق القائمة في الوصول إلى الرعاية.
- تشمل ممارسات الرعاية الصحية التقليدية نوعين جديدين من الخدمات: خدمات المعالج التقليدي وخدمات المساعد الطبيعي. تشمل خدمات المعالج التقليدية العلاج بالموسيقى (مثل الموسيقى والأغاني التقليدية، والرقص، والطبول)، والروحانية (مثل الطقوس، والطقوس، والعلاجات العشبية) وأساليب تكاملية أخرى. قد تساعد خدمات المساعدين الطبيعيين في دعم الملاحاة، وبناء المهارات النفسية الاجتماعية، وإدارة الذات، ودعم الصدمات.
- تواصل مع مقاطعتك باستخدام رقم الهاتف الموجود على غلاف هذا الدليل لمزيد من المعلومات حول هذه الخدمة.

خدمات العاملين الصحيين المجتمعيين المحسنة (CHW) (تختلف حسب المقاطعة)

- العاملون في الصحة هم عاملون صحيون لديهم تدريب خاص وهم أعضاء موثوقون في مجتمعاتهم.
- هدف خدمات الرعاية الصحية المعززة هو المساعدة في وقف الأمراض والإعاقات والمشاكل الصحية الأخرى قبل أن تزداد سوءاً. تشمل خدمات الرعاية الصحية المعززة جميع الأجزاء والقواعد نفسها لخدمات الوقاية العادية للأخصائيين المجتمعيين، لكنها مصممة خصيصاً للأشخاص الذين يحتاجون إلى دعم صحي سلوكي إضافي. الهدف هو تقديم دعم إضافي للحفاظ على صحة هؤلاء الأعضاء وصحتهم.
- بعض هذه الخدمات تشمل: التثقيف والتدريب الصحي، بما في ذلك السيطرة والوقاية من الأمراض المزمنة أو المعدية؛ الحالات السلوكية والفترة حول الولادة وصحة الفم؛ والوقاية من الإصابات؛ تعزيز الصحة والتوجيه، بما في ذلك تحديد الأهداف ووضع خطط عمل لمعالجة الوقاية من الأمراض وإدارتها.

- تقديم خدمات الصحة المجتمعية المعززة اختياري للمقاطعات المشاركة.
- راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

التوظيف المدعوم (يختلف حسب المقاطعة)

- نموذج التوظيف والدعم الفردي (IPS) للتوظيف المدعوم هو خدمة تساعد الأشخاص ذوي الاحتياجات السلوكية الخطيرة على إيجاد وظائف تنافسية والحفاظ عليها في مجتمعهم.
- من خلال المشاركة في برنامج التوظيف المدعوم من IPS، يمكن للناس تحقيق نتائج وظيفية أفضل ودعم تعافيتهم من حالتهم الصحية السلوكية.
- يساعد هذا البرنامج أيضا في تحسين الاستقلالية، والشعور بالانتماء، والصحة العامة والرفاهية.
- توفير التوظيف المدعوم اختياري للمقاطعات المشاركة. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمعرفة ما إذا كانت مقاطعتك تقدم هذه الخدمة.

الخدمات المتاحة عبر الهاتف أو الرعاية الصحية عن بعد

التواصل وجها لوجه بينك وبين مقدم الرعاية ليس دائما مطلوبا لكي تتمكن من تلقي خدمات الصحة السلوكية. اعتمادا على خدماتك، قد تتمكن من الحصول على خدماتك عبر الهاتف أو الرعاية الصحية عن بعد. يجب على مقدم الرعاية شرح لك عن استخدام الهاتف أو الطبيب عن بعد والتأكد من موافقتك قبل بدء الخدمات عبر الهاتف أو الطبيب عن بعد. حتى إذا وافقت على تلقي خدماتك عبر الطبيب عن بعد أو الهاتف، يمكنك لاحقا اختيار تلقي خدماتك شخصيا أو وجها لوجه. بعض أنواع خدمات الصحة السلوكية لا يمكن تقديمها فقط عبر الطبيب عن بعد أو الهاتف لأنها تتطلب منك التواجد في مكان محدد للخدمة، مثل خدمات العلاج السكني أو خدمات المستشفيات.

عملية حل المشكلة: تقديم شكوى، استئناف، أو طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية

ماذا لو لم أحصل على الخدمات التي أريدها من مقاطعتي؟

يجب أن يكون لدى مقاطعتك طريقة لحل أي مشاكل تتعلق بالخدمات التي ترغب أو تتلقاها. تسمى هذه العملية بعملية حل المشكلات وقد تتضمن ما يلي:

- عملية الشكوى: تعبير شفهي أو كتابي عن عدم الرضا عن أي شيء يتعلق بتخصصك في خدمات الصحة النفسية، أو خدمات اضطراب تعاطي المواد، أو مقدم الخدمة، أو المقاطعة. راجع قسم عملية الشكاوى في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.
- عملية الاستئناف: الاستئناف هو عندما لا توافق على قرار المقاطعة بتغيير خدماتك (مثل الرفض، الفصل، أو تقليص خدماتك) أو عدم تغطيتها. راجع قسم عملية الاستئناف في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.
- عملية الاستماع العادل في الولاية: جلسة الاستماع العادلة للولاية هي اجتماع مع قاضي قانون إداري من إدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا (CDSS) إذا رفضت المقاطعة استئنافك. راجع قسم جلسة الاستماع العادلة للولاية في هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

تقديم شكوى أو استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة للولاية لن يحتسب ضدك ولن يؤثر على الخدمات التي تتلقاها. تقديم شكوى أو استئناف يساعدك في الحصول على الخدمات التي تحتاجها وحل أي مشاكل تواجهها مع خدمات الصحة السلوكية الخاصة بك. تساعد الشكاوى والاستئنافات أيضا المقاطعة من خلال تزويدهم بالمعلومات التي يمكنهم استخدامها لتحسين الخدمات. ستقوم مقاطعتك بإبلاغك أنت ومقدمي الرعاية وأولياء الأمور/الأوصياء بالنتيجة بمجرد اكتمال شكاواك أو استئنافك. سيقوم مكتب الاستماع العادل في الولاية بإبلاغك أنت ومقدم الخدمة بالنتيجة بمجرد اكتمال جلسة الاستماع العادلة للولاية.

ملاحظة: تعرف على المزيد حول كل عملية حل للمشاكل أدناه.

هل يمكنني الحصول على مساعدة في تقديم استئناف أو شكوى أو جلسة استماع عادلة للولاية؟

ستساعدك مقاطعتك في شرح هذه الإجراءات لك ويجب أن تساعدك في تقديم شكوى أو استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة للولاية. يمكن للمقاطعة أيضا

مساعدتك في تحديد ما إذا كنت مؤهلاً لما يسمى "عملية الاستئناف المعجل"، مما يعني أنه سيتم مراجعتها بسرعة أكبر لأن صحتك وصحتك النفسية و/أو استقرارك معرضة للخطر. يمكنك أيضاً تفويض شخص آخر للتصرف نيابة عنك، بما في ذلك مقدم الخدمة أو المدافع عنك.

إذا كنت ترغب في المساعدة، تواصل مع مقاطعتك باستخدام رقم الهاتف المدرج على غلاف هذا الدليل. يجب على مقاطعتك تقديم مساعدة معقولة في تعبئة النماذج والخطوات الإجرائية الأخرى المتعلقة بالشكوى أو الاستئناف. يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تقديم خدمات المترجم وأرقام الرقم المجاني مع TTY/TDD وإمكانية المترجم.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة إضافية

تواصل مع إدارة خدمات الرعاية الصحية، مكتب المظالم:

- **الهاتف: # 8609-452-888-1**، من الاثنين إلى الجمعة، من 8 صباحاً حتى 5 مساءً (باستثناء العطلات).

أو

• البريد الإلكتروني:

MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov. يرجى

الملاحظة: رسائل البريد الإلكتروني لا تعتبر سرية (يرجى عدم تضمين معلومات شخصية في الرسالة).

يمكنك أيضا الحصول على مساعدة قانونية مجانية في مكتب المساعدة القانونية المحلي أو مجموعات أخرى. للاستفسار عن حقوقك في جلسة الاستماع العادلة في الولاية، يمكنك التواصل مع وحدة الاستفسار والاستجابة العامة لإدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا على هذا الرقم: **1-800-952-5253** (لإجراء TTY، اتصل على **1-800-952-8349**).

الشكاوى

ما هي الشكاوى؟

الشكاوى هي أي تعبير عن عدم الرضا الذي تشعر به من خدمات الصحة السلوكية الخاصة بك والذي لا يغطيه الاستئناف أو جلسة الاستماع العادلة على

مستوى الولاية. يشمل ذلك المخاوف بشأن جودة رعايتك، وكيفية معاملتك من قبل الموظفين ومقدمي الرعاية، والخلافات حول القرارات المتعلقة برعايتك.

أمثلة على الشكاوى:

- إذا شعرت أن أحد المقدمين كان وقحا معك أو لم يحترم حقوقك.
- إذا كانت المقاطعة بحاجة إلى مزيد من الوقت لاتخاذ قرار بشأن الموافقة على خدمة طلبها مقدم الخدمة لك، وكنت تختلف مع هذا التمديد.
- إذا لم تكن راضيا عن جودة الرعاية التي تتلقاها أو عن طريقة توصيل خطة علاجك لك.

ما هي عملية تقديم الشكاوى؟

عملية الشكاوى ستكون:

- تتضمن خطوات بسيطة لتقديم شكاواك شفويا أو كتابيا.
- لا تسبب في فقدانك حقوقك أو خدماتك أو أن يتم تحميلك ضد مزود الخدمة الخاص بك.
- تسمح لك بالموافقة على شخص آخر للتصرف نيابة عنك. قد يكون هذا مقدم خدمة أو مدافع. إذا وافقت على أن يتصرف شخص آخر نيابة عنك،

قد يطلب منك توقيع نموذج تفويض، يمنح مقاطعتك إذنا لنشر المعلومات لذلك الشخص.

- تأكد من أن الشخص المعتمد الذي يقرر الشكوى مؤهل لاتخاذ القرارات ولم يكن جزءا من أي مستوى سابق من المراجعة أو اتخاذ القرار.
- حدد واجبات مقاطعتك، ومقدم الرعاية، ونفسك.
- تأكد من تقديم نتائج الشكوى ضمن الجدول الزمني المطلوب.

متى يمكنني تقديم شكوى؟

يمكنك تقديم شكوى في أي وقت إذا كنت غير راض عن الرعاية التي تلقيتها أو كان لديك قلق آخر بشأن مقاطعتك.

كيف يمكنني تقديم شكوى؟

يمكنك الاتصال بخط الوصول المجاني على مدار الساعة في مقاطعتك في أي وقت للحصول على المساعدة في أي شكوى. يمكن تقديم شكاوى شفوية أو مكتوبة. لا يجب متابعة الشكاوى الشفوية كتابيا. إذا قدمت شكاواك كتابيا، يرجى ملاحظة ما يلي: توفر مقاطعتك مظاريف معنونة ذاتيا في جميع مواقع مقدمي الخدمة. إذا لم يكن لديك ظرف معنون بنفسك، أرسل شكاواك المكتوبة بالبريد إلى العنوان الموجود على غلاف هذا الدليل.

كيف أعرف إذا كانت المقاطعة قد تلقت شكواي؟

يجب على مقاطعتك تزويدك بخطاب مكتوب لإبلاغك باستلام شكواك خلال خمسة أيام تقويمية من استلامها. الشكوى التي تصلني عبر الهاتف أو شخصيا، وتوافق على حلها بحلول نهاية يوم العمل التالي، معفاة وقد لا تحصل على رسالة.

متى سيتم البت في شكواي؟

يجب أن تتخذ مقاطعتك قرارا بشأن شكواك خلال 30 يوما تقويميا من تاريخ تقديم شكواك.

كيف أعرف إذا كانت المقاطعة قد اتخذت قرارا بشأن شكواي؟

عندما يتم اتخاذ قرار بشأن شكواك، ستقوم المقاطعة:

- يرسل لك أو لشخص معتمد لك إشعارا كتابيا بالقرار ؛
- أرسل لك أو إلى الشخص المعتمد لك إشعار تحديد الفائدة السلبية ينبهك فيها بحقك في طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية إذا لم تبلغك المقاطعة بقرار الشكوى في الوقت المحدد؛
- نخبرك بحقك في طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية .

قد لا تحصل على إشعار كتابي بالقرار إذا تم تقديم شكواك عبر الهاتف أو شخصيا وكنت توافق على أن مشكلتك قد حلت بحلول نهاية يوم العمل التالي من تاريخ التقديم.

ملاحظة: يطلب من مقاطعتك تقديم إشعار بتحديد المزايا السلبية في تاريخ انتهاء الإطار الزمني. يمكنك الاتصال بالمقاطعة لمزيد من المعلومات إذا لم تتلق إشعار تحديد الفائدة السلبية.

هل هناك موعد نهائي لتقديم الشكوى؟

لا، يمكنك تقديم شكوى في أي وقت. لا تتردد في لفت انتباه المقاطعة إلى هذه القضايا. ستعمل المقاطعة دائما معك لإيجاد حل لمعالجة مخاوفك.

الاستئنافات

يمكنك تقديم استئناف عندما لا توافق على قرار المقاطعة بشأن خدمات الصحة السلوكية التي تتلقاها حاليا أو ترغب في الحصول عليها. يمكنك طلب مراجعة قرار المقاطعة من خلال استخدام:

- عملية الاستئناف القياسية.

أو

- عملية الاستئناف المعجلة.

ملاحظة: نوعا الطعون متشابهان؛ ومع ذلك، هناك متطلبات محددة للتأهل للاستئناف السريع (انظر أدناه للمتطلبات).

ستساعدك المقاطعة في تعبئة النماذج واتخاذ خطوات إجرائية أخرى لتقديم الاستئناف، بما في ذلك إعداد استئناف كتابي، أو إبلاغك بموقع النموذج على موقعهم الإلكتروني، أو تزويدك بالنموذج بناء على طلبك. كما يجب على المقاطعة تقديم المشورة والمساعدة في طلب استمرار المزايا أثناء الاستئناف على تحديد الفائدة السلبية وفقا للوائح الفيدرالية.

ما الذي تفعله عملية الاستئناف القياسية؟

عملية الاستئناف القياسية ستكون:

- يسمح لك بتقديم استئناف شفهيًا أو كتابيًا.
- تأكد من أن تقديم الاستئناف لن يؤدي إلى فقدانك حقوقك أو خدماتك أو تحميلك ضد مزود الخدمة بأي شكل من الأشكال.

- تسمح لك بتفويض شخص آخر (بما في ذلك مقدم أو مدافع) للتصرف نيابة عنك. يرجى الملاحظة: إذا سمحت لشخص آخر بالتصرف نيابة عنك، فقد تطلب منك المقاطعة توقيع نموذج يخول المقاطعة بالإفصاح عن المعلومات لذلك الشخص.
- استمر في تقديم المزايا عند طلب الاستئناف خلال الإطار الزمني المحدد. يرجى الملاحظة: هذا بعد 10 أيام من تاريخ إرسال إشعار تحديد الفائدة السلبية بالبريد أو إعطاؤه شخصيا لك.
- تأكد من عدم دفع مقابل استمرار الخدمات أثناء انتظار الاستئناف وإذا كان القرار النهائي للاستئناف لصالح قرار المقاطعة بشأن المزايا السلبية.
- تأكد من أن صناع القرار في استئنافك مؤهلون وليسوا متورطين في أي مستوى سابق من المراجعة أو اتخاذ القرار.
- تسمح لك أو لممتلك بمراجعة ملف قضيتك، بما في ذلك السجلات الطبية والوثائق ذات الصلة.
- يتيح لك فرصة معقولة لتقديم الأدلة والشهادات والحجج شخصيا أو كتابيا.
- اسمح لك أو بالشخص المعتمد عليك أو للممثل القانوني لتركبة عضو متوفى بأن تكونوا أطرافا في الاستئناف.
- يمنحك تأكيدا كتابيا من مقاطعتك بأن استئنافك قيد المراجعة.

- إبلاغك بحقك في طلب جلسة استماع عادلة للولاية، بعد الانتهاء من عملية الاستئناف.

متى يمكنني تقديم استئناف؟

يمكنك تقديم استئناف إلى مقاطعتك عندما:

- تحدد المقاطعة أو مقدم الخدمة المتعاقد أنك لا تستوفي معايير الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية.
- يوصي مقدم الرعاية الصحية الخاص بك بخدمة صحية سلوكية لك ويطلب موافقة من مقاطعتك، لكن المقاطعة ترفض الطلب أو تغير نوع أو تكرار الخدمة.
- يطلب مقدم الخدمة موافقة المقاطعة، لكن المقاطعة تطلب مزيدا من المعلومات ولا تكمل عملية الموافقة في الوقت المحدد.
- مقاطعتك لا تقدم خدمات بناء على جداولها الزمنية المحددة مسبقا.
- تشعر أن المقاطعة لا تلبي احتياجاتك في الوقت المحدد.
- لم يتم حل شكاواك أو استئنافك أو الاستئناف السريع في الوقت المناسب.
- أنت ومقدم الرعاية الخاص بك لا تتفقان على خدمات الصحة السلوكية اللازمة.

كيف يمكنني تقديم استئناف؟

• يمكنك تقديم الاستئناف بإحدى الطرق الثلاث التالية:

- اتصل برقم الهاتف المجاني لمقاطعتك الموجود على غلاف هذا الدليل. بعد الاتصال، سيتعين عليك تقديم استئناف كتابي لاحق أيضا؛ أو
- أرسل استئنافك بالبريد (ستوفر المقاطعة مظرفات معنونة ذاتيا في جميع مواقع مقدمي الخدمات لتتمكن من إرسال استئنافك بالبريد).
ملاحظة: إذا لم يكن لديك ظرف معنون بنفسك، يمكنك إرسال استئنافك مباشرة إلى العنوان الموجود في مقدمة هذا الدليل؛ أو
- قدم استئنافك عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس. يرجى الرجوع إلى قسم 'معلومات الاتصال بالمقاطعة' في هذا الدليل للعثور على الطريقة المناسبة (مثل البريد الإلكتروني، الفاكس) لتقديم استئنافك..

كيف أعرف إذا تم البت في استئنافي؟

أنت أو الشخص المعتمد منك ستتلقى إشعارا كتابيا من مقاطعتك بقرار استئنافك. سيتضمن الإشعار المعلومات التالية:

• نتائج عملية حل الاستئناف.

- تاريخ صدور قرار الاستئناف.
- إذا لم يتم حل الاستئناف لصالحك، سيوفر الإشعار معلومات حول حقك في جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية وكيفية طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية.

هل هناك موعد نهائي لتقديم الاستئناف؟

يجب عليك تقديم استئناف خلال 60 يوما تقويميا من تاريخ إشعار تحديد الفائدة السلبية. لا توجد مواعيد نهائية لتقديم الاستئناف عندما لا تحصل على إشعار بتحديد الفائدة السلبية، لذا يمكنك تقديم هذا النوع من الاستئناف في أي وقت.

متى سيتم اتخاذ قرار بشأن استئنافي؟

يجب على المقاطعة اتخاذ قرار بشأن استئنافك خلال 30 يوما تقويميا من استلام طلبك.

ماذا لو لم أستطع الانتظار 30 يوما لقرار الاستئناف؟

إذا استوفى الاستئناف معايير عملية الاستئناف المعجلة، فقد يتم إكمالها بسرعة أكبر.

ما هو الاستئناف المعجل؟

الاستئناف السريع يتبع عملية مشابهة للاستئناف القياسي لكنه أسرع. إليك معلومات إضافية بخصوص الاستئناف المعجل:

- يجب أن تثبت أن الانتظار لاستئناف عادي قد يزيد من سوء حالتك السلوكية.
- تتبع عملية الاستئناف السريع مواعيد نهائية مختلفة عن الاستئناف المعتاد.
- لدى المقاطعة 72 ساعة لمراجعة الطعون المعجلة.
- يمكنك تقديم طلب شفهي للاستئناف السريع.
- لا يتعين عليك تقديم طلب الاستئناف السريع كتابيا.

متى يمكنني تقديم استئناف مستعجل؟

إذا كان الانتظار حتى 30 يوما لقرار الاستئناف القياسي سيعرض حياتك أو صحتك أو قدرتك على تحقيق أو الحفاظ أو استعادة أقصى وظيفة للخطر، يمكنك طلب حل سريع للاستئناف.

معلومات إضافية بخصوص الاستئناف المعجل:

- إذا استوفى استئنافك متطلبات الاستئناف المعجل، ستحل المقاطعة القضية خلال 72 ساعة من استلامها.
- إذا قررت المقاطعة أن استئنافك لا يستوفي معايير الاستئناف السريع، فعليها تقديم إشعار شفهي في الوقت المناسب وتزويدك بإشعار كتابي خلال يومين تقويميين، مع شرح سبب قرارهم. بعد ذلك، سيتبع استئنافك الفترات الزمنية القياسية للاستئناف الموضحة سابقا في هذا القسم.
- إذا كنت تختلف مع قرار المقاطعة بأن استئنافك لا يستوفي معايير الاستئناف السريع، يمكنك تقديم شكوى.
- بعد أن تحل مقاطعتك طلبك للاستئناف السريع، سيتم إبلاغك أنت وجميع الأطراف المتضررة شفويا وكتابيا.

جلسات الاستماع العادلة للولاية

ما هي جلسة الاستماع العادلة للولاية؟

جلسة الاستماع العادلة للولاية هي مراجعة مستقلة يجرى من قبل قاض قانون إداري من إدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا (CDSS) لضمان حصولك على خدمات الصحة السلوكية التي تستحقها بموجب برنامج Medi-Cal.

يرجى زيارة موقع إدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا <https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests> لمزيد من الموارد.

ما هي حقوق الاستماع العادل في ولايتي؟

لديك الحق في:

- اطلب جلسة استماع أمام قاضي قانون إداري، المعروف أيضا باسم جلسة الاستماع العادلة للولاية، لمعالجة قضيتك.
- تعلم كيفية طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية.
- تعرف على اللوائح التي تحدد كيفية عمل التمثيل خلال جلسة الاستماع العادلة للولاية.
- اطلب استمرار مزاياك خلال عملية جلسة الاستماع العادلة للولاية إذا طلبت جلسة استماع عادلة للولاية ضمن الفترات الزمنية المطلوبة.
- عدم دفع مقابل استمرار الخدمات أثناء انتظار جلسة الاستماع العادلة للولاية وإذا كان القرار النهائي لصالح تحديد المقاطعة بشأن الفوائد السلبية.

متى يمكنني التقديم لجلسة استماع عادلة على مستوى الولاية؟

يمكنك التقدم بطلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية إذا:

- قدمت استئنافاً وتلقيت خطاب قرار استئناف يخبرك أن مقاطعتك رفضت طلب الاستئناف.
- لم يتم حل شكواك أو استئنافك أو الاستئناف السريع في الوقت المناسب.

كيف أطلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية؟
يمكنك طلب جلسة استماع عادلة للولاية:

- عبر الإنترنت: على موقع إدارة قضايا الاستئناف في وزارة الخدمات الاجتماعية:

<https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>

- كتابياً: قدم طلبك إلى إدارة الرعاية الاجتماعية في المقاطعة على العنوان الموضح في إشعار تحديد الفائدة السلبية، أو أرسله بالبريد إلى:

إدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا

قسم جلسات الاستماع الحكومية

صندوق بريد 944243، محطة البريد 9-17-37

ساكرامنتو، كاليفورنيا 2430-94244

- عبر الفاكس: 916-651-5210 أو 916-651-2789

يمكنك أيضا طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية أو جلسة استماع معجل للعدالة الحكومية:

• عبر الهاتف:

○ قسم جلسات الاستماع في الولاية، مجانا، على الرقم -1-800-743

8525 أو 1-855-795-0634

○ الاستفسار العام والاستجابة، مجانا، على الرقم -1-800-952

5253 أو TDD على 1-800-952-8349.

هل هناك موعد نهائي لطلب جلسة استماع عادلة للولاية؟

لديك 120 يوما من تاريخ إشعار الاستئناف الكتابي للمقاطعة لطلب جلسة استماع عادلة للولاية. إذا لم تتلق إشعار تحديد الفائدة السلبية، يمكنك التقدم بطلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية في أي وقت.

هل يمكنني الاستمرار في الخدمة أثناء انتظاري لقرار جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية؟

نعم، إذا كنت تتلقى حاليا خدمات مصرح بها وترغب في الاستمرار في تلقيها أثناء انتظارك لقرار جلسة الاستماع العادلة على مستوى الولاية، يجب عليك

طلب جلسة استماع عادلة للولاية خلال 10 أيام من تاريخ ختم إشعار قرار الاستئناف أو تسليمه لك. بدلا من ذلك، يمكنك طلب الجلسة قبل التاريخ الذي تقول فيه مقاطعتك عن إيقاف أو تقليل الخدمات.

ملاحظة:

- عند طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية، يجب أن تشير إلى رغبتك في الاستمرار في تلقي الخدمات خلال عملية جلسة الاستماع العادلة للولاية.
- إذا طلبت الاستمرار في تلقي الخدمات وأكد القرار النهائي لجلسة الاستماع العادلة للولاية تقليل أو إيقاف الخدمة التي تتلقاها، فأنت لست مسؤولا عن دفع تكلفة الخدمات المقدمة أثناء انتظار جلسة الاستماع العادلة للولاية.

متى سيتم اتخاذ قرار بشأن قرار الاستماع العادل في ولايتي؟

بعد طلب جلسة استماع لمعرض الولاية، قد يستغرق الأمر حتى 90 يوما للحصول على القرار.

هل يمكنني الحصول على جلسة استماع عادلة للولاية بشكل أسرع؟

إذا كنت تعتقد أن الانتظار كل هذا الوقت قد يضر بصحتك، فقد تتمكن من الحصول على إجابة خلال ثلاثة أيام عمل. يمكنك طلب جلسة استماع معجل في معرض الولاية إما بكتابة خطاب بنفسك أو بطلب من طبيبك العام أو أخصائي الصحة النفسية كتابة خطاب نيابة عنك. يجب أن تتضمن الرسالة المعلومات التالية:

1. اشرح بالتفصيل كيف يمكن أن يضر الانتظار حتى 90 يوما حتى يتم الفصل في قضيتك بشكل خطير بحياتك أو صحتك أو قدرتك على تحقيق أو الحفاظ على أو استعادة أقصى وظيفة.

2. اطلب "جلسة استماع مستعجلة" وقدم الخطاب مع طلب جلسة الاستماع.

ستقوم إدارة جلسات الاستماع الحكومية في وزارة الخدمات الاجتماعية بمراجعة طلبك لجلسة استماع عادلة حكومية معجل وتحدد ما إذا كان يستوفي المعايير. إذا تمت الموافقة على طلبك، سيتم تحديد موعد جلسة استماع، وسيتم اتخاذ القرار خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ استلام قسم جلسات الاستماع في الولاية لطلبك.

التوجيه المسبق

ما هو التوجيه المسبق؟

لديك الحق في توجيه مسبق. التوجيه المسبق هو وثيقة مكتوبة عن رعايتك الصحية معترف بها بموجب قانون كاليفورنيا. قد تسمع أحيانا توجيهها مسبقا يوصف بأنه وصية حية أو توكيل دائم. تتضمن معلومات حول كيفية توفير الرعاية الصحية أو توضيح القرارات التي ترغب في اتخاذها، إذا كنت غير قادر على التحدث عن نفسك. قد يشمل ذلك أمور مثل الحق في قبول أو رفض العلاج الطبي، أو الجراحة، أو اتخاذ خيارات رعاية صحية أخرى. في كاليفورنيا، يتكون التوجيه المسبق من جزأين:

- تعيينك لوكيل (شخص) يتخذ قرارات بشأن رعايتك الصحية؛ و
- تعليمات الرعاية الصحية الخاصة بك.

يطلب من مقاطعتك وجود برنامج توجيهي مسبق. يطلب من مقاطعتك تقديم معلومات مكتوبة عن سياسات التوجيه المسبق وشرح قانون الولاية إذا طلب منك ذلك. إذا كنت ترغب في طلب المعلومات، يجب عليك الاتصال بالرقم الموجود على غلاف هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

قد تحصل على نموذج لتوجيه مسبق من مقاطعتك أو عبر الإنترنت. في كاليفورنيا، لديك الحق في تقديم تعليمات توجيهية مسبقة لجميع مقدمي الرعاية الصحية لديك. كما لديك الحق في تغيير أو إلغاء توجيهك المسبق في أي وقت. إذا كان لديك سؤال حول قانون كاليفورنيا بخصوص متطلبات التوجيه المسبق، يمكنك إرسال رسالة إلى:

وزارة العدل في كاليفورنيا

ملاحظة: وحدة الاستفسار العام

صندوق بريد 944255

ساكرامنتو، كاليفورنيا 94244-2550

الحقوق والمسؤوليات

مسؤوليات المقاطعة

ما الذي تقع مسؤوليته في مقاطعتي؟

تتحمل مقاطعتك مسؤولية ما يلي:

- معرفة ما إذا كنت تستوفي معايير الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية من المقاطعة أو من شبكة مقدمي الخدمات لديها.
- تقديم فحص أو تقييم لتحديد ما إذا كنت بحاجة إلى خدمات الصحة السلوكية.
- توفير رقم هاتف مجاني يتم الرد عليه على مدار 24 ساعة يوميا، سبعة أيام في الأسبوع، ليخبرك بكيفية الحصول على الخدمات من المقاطعة. رقم الهاتف مدرج على غلاف هذا الدليل.
- تأكد من وجود عدد كاف من مقدمي الرعاية الصحية السلوكية بالقرب من منزلك حتى تتمكن من الوصول إلى الخدمات التي تغطيها مقاطعتك عند الحاجة.
- إعلامك وتثقيفك حول الخدمات المتاحة من مقاطعتك.

- تقديم الخدمات بلغتك دون أي تكلفة عليك، وإذا لزم الأمر، توفير مترجم لك مجاناً.
- يزودك بمعلومات مكتوبة عن ما هو متاح لك بلغات أخرى أو بأشكال بديلة مثل برايل أو الطباعة الكبيرة الحجم. راجع قسم "معلومات إضافية عن مقاطعتك" الموجود في نهاية هذا الدليل لمزيد من المعلومات.
- إبلاغك بأي تغييرات كبيرة في المعلومات المذكورة في هذا الدليل قبل 30 يوماً على الأقل من دخول التغييرات حيز التنفيذ. يعتبر التغيير ذا أهمية كبيرة عندما يكون هناك زيادة أو انخفاض في كمية أو أنواع الخدمات المقدمة، أو إذا كان هناك زيادة أو انخفاض في عدد مزودي الشبكة، أو إذا كان هناك أي تغيير آخر قد يؤثر على الفوائد التي تحصل عليها من المقاطعة.
- تأكد من ربط رعايتك الصحية بأي خطط أو أنظمة أخرى قد تكون ضرورية لمساعدتك في نقل رعايتك بسلاسة. يشمل ذلك التأكد من متابعة أي إحالات للأخصائيين أو مقدمي الخدمات الآخرين بشكل صحيح وأن مقدم الخدمة الجديد مستعد للعناية بك.

• تأكد من قدرتك على الاستمرار في رؤية مقدم الرعاية الصحية الحالي، حتى لو لم يكن ضمن شبكتك، لفترة معينة. هذا مهم إذا كان تغيير مقدم الرعاية قد يضر بصحتك أو يزيد من احتمال الحاجة للذهاب إلى المستشفى.

هل تتوفر وسائل نقل؟

إذا كنت تجد صعوبة في حضور مواعيدك الطبية أو السلوكية، فإن برنامج ميدي-كال يساعدك في ترتيب وسائل النقل لك. يجب توفير وسائل النقل لأعضاء ميدي-كال الذين لا يستطيعون توفير وسائل النقل بأنفسهم والذين لديهم حاجة طبية لتلقي خدمات مشمولة بميدي-كال. هناك نوعان من وسائل النقل للمواعيد:

• غير الطبي: النقل بمركبة خاصة أو عامة للأشخاص الذين لا يملكون وسيلة أخرى للوصول إلى مواعيدهم.

• الطب غير الطارئ: النقل بالإسعاف أو سيارة الكراسي المتحركة أو سيارة النفايات لمن لا يستطيعون استخدام وسائل النقل العامة أو الخاصة.

تتوفر وسائل النقل للرحلات إلى الصيدلية أو لاستلام المستلزمات الطبية اللازمة، والأطراف الصناعية، وأدوات التقويم، وغيرها من المعدات.

إذا كان لديك ميدي-كال ولكنك غير مسجل في خطة رعاية مدارة، وتحتاج إلى نقل غير طبي إلى خدمة صحية، يمكنك التواصل مباشرة مع مزود النقل غير

الطبي أو مع مقدم الخدمة الخاص بك للحصول على المساعدة. عندما تتواصل مع شركة النقل، سيطلبون معلومات عن تاريخ ووقت موعدك.

إذا كنت بحاجة إلى نقل طبي غير طارئ، يمكن لمقدم الرعاية وصف وسيلة نقل طبية غير طارئة ووضعك على اتصال بمزود النقل لتنسيق رحلتك من وإلى موعدك.

لمزيد من المعلومات والمساعدة حول وسائل النقل، تواصل مع خطة الرعاية المدارة الخاصة بك.

حقوق الأعضاء

ما هي حقوقي كمستفيد من خدمات الصحة السلوكية *Medi-Cal*؟

بصفتك عضواً في Medi-Cal، لديك الحق في تلقي خدمات الصحة السلوكية الضرورية طبياً من مقاطعتك. عند الوصول إلى خدمات الصحة السلوكية، لديك الحق في:

- تعامل باحترام شخصي واحترام لكرامتك وخصوصيتك.
- احصل على شروحات واضحة ومفهومة لخيارات العلاج المتاحة.

- شارك في القرارات المتعلقة برعايتك الصحية السلوكية. يشمل ذلك الحق في رفض أي علاج لا ترغب في تلقيه.
- احصل على هذا الدليل لتتعرف على خدمات المقاطعة، والتزاماتها، وحقوقك.
- اطلب نسخة من سجلاتك الطبية واطلب التعديلات إذا لزم الأمر.
- كن حراً من أي شكل من أشكال القيود أو العزلة المفروضة كوسيلة للإكراه أو الانضباط أو الراحة أو الانتقام.
- احصل على وصول مناسب للرعاية على مدار الساعة في حالات الطوارئ أو العاجلة أو الأزمات عند الحاجة الطبية.
- عند الطلب، يمكنك استلام المواد المكتوبة بصيغ بديلة مثل برايل، والطباعة الكبيرة الحجم، وصيغة الصوت في الوقت المناسب.
- تلقي خدمات الصحة السلوكية من المقاطعة التي تتبع عقدها الحكومي لتوفرها، وقدرتها، وتنسيقها، وتغطيتها، وتفويض الرعاية. تطلب من المقاطعة إلى:
- وظف أو امتد على عقود مكتوبة مع عدد كاف من مقدمي الخدمات لضمان أن جميع الأعضاء المؤهلين لخدمات الصحة السلوكية يمكنهم الحصول عليها في الوقت المناسب.

○ غط الخدمات الطبية الضرورية خارج الشبكة لك في الوقت المناسب، إذا لم يكن لدى المقاطعة موظف أو مزود تعاقد يمكنه تقديم الخدمات. **ملاحظة:** يجب على المقاطعة التأكد من أنك لا تدفع أي مبلغ إضافي مقابل زيارة مزود خدمة خارج الشبكة. انظر أدناه لمزيد من المعلومات:

■ **الخدمات الصحية السلوكية الضرورية طبياً للأفراد الذين تبلغ أعمارهم 21 عاماً أو أكثر** هي خدمات معقولة وضرورية لحماية الحياة، أو لمنع مرض كبير أو إعاقة كبيرة، أو لتخفيف الألم الشديد. الخدمات الصحية السلوكية الضرورية طبياً للأفراد دون سن 21 هي خدمات تدعم أو تحسن أو تجعل حالة الصحة السلوكية أكثر احتمالاً.

■ **المزود خارج الشبكة** هو مقدم خدمة غير مدرج في قائمة مقدمي الخدمات في المقاطعة.

○ **عند طلبك، قدم رأياً ثانياً من متخصص صحي مؤهل داخل أو خارج الشبكة دون أي تكلفة إضافية.**

○ **تأكد من أن مقدمي الرعاية مدربون على تقديم خدمات الصحة السلوكية التي يوافق مقدمو الخدمات على تغطيتها.**

○ تأكد من أن خدمات الصحة السلوكية المشمولة في المقاطعة كافية من حيث الكمية والوقت والنطاق لتلبية احتياجات الأعضاء المؤهلين ل Medi-Cal. يشمل ذلك التأكد من أن طريقة المقاطعة للموافقة على الدفع مقابل الخدمات مبنية على الضرورة الطبية وأن معايير الوصول مستخدمة بشكل عادل.

○ تأكد من أن مقدمي الخدمة يجرون تقييمات دقيقة ويتعاونون معك لتحديد أهداف العلاج.

○ نسق الخدمات التي تقدمها مع الخدمات المقدمة لك من خلال خطة رعاية مدارة أو مع مقدم الرعاية الأولية الخاص بك، إذا لزم الأمر.

○ المشاركة في جهود الدولة لتقديم خدمات ذات كفاءة ثقافية للجميع، بما في ذلك من لديهم إتقان محدود للغة الإنجليزية وخلفياتهم الثقافية والعرقية المتنوعة.

● عبر عن حقوقك دون تغييرات ضارة في علاجك.

● تلقي العلاج والخدمات وفقا لحقوقك الموضحة في هذا الدليل ولجميع

القوانين الفيدرالية والولائية المعمول بها مثل:

○ الباب السادس من قانون الحقوق المدنية لعام 1964 كما تم تنفيذه في اللوائح في CFR 45 الجزء 80.

○ قانون التمييز العمري لعام 1975 كما تم تنفيذه في اللوائح في 45 CFR الجزء 91.

○ قانون التأهيل لعام 1973.

○ الباب التاسع من تعديلات التعليم لعام 1972 (فيما يتعلق ببرامج وأنشطة التعليم).

○ البابان الثاني والثالث من قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة.

○ المادة 1557 من قانون حماية المرضى والرعاية الصحية الميسرة.

- قد يكون لديك حقوق إضافية بموجب قوانين الولاية المتعلقة بالعلاج السلوكي. للتواصل مع المدافع عن حقوق المرضى في مقاطعتك، يرجى التواصل مع مقاطعتك باستخدام رقم الهاتف المدرج على غلاف الدليل.

تحديد الفوائد السلبية

ما هي الحقوق التي أملكها إذا رفضت المقاطعة الخدمات التي أريدها أو أعتقد أنني بحاجة إليها؟

إذا رفضت مقاطعتك أو قيدت أو خفضت أو أخرت أو أنهت خدمة تعتقد أنك بحاجة إليها، فلديك الحق في الحصول على إشعار كتابي من المقاطعة. يسمى هذا الإشعار "إشعار تحديد الفائدة السلبية". لديك أيضا الحق في الاعتراض على

القرار بطلب الاستئناف. تخبرك الأقسام أدناه بإشعار تحديد الفائدة السلبية وما يجب فعله إذا اختلفت مع قرار المقاطعة.

ما هو تحديد الفائدة السلبية؟

يتم تعريف تحديد الفائدة السلبية بأي من الإجراءات التالية التقطتها المقاطعة:

- رفض أو تصريح محدود لخدمة مطلوبة. يشمل ذلك القرارات بناء على نوع أو مستوى الخدمة، أو الضرورة الطبية، أو مدى ملاءمتها، أو مكانها، أو فعالية الميزة المشمولة؛
- تقليص أو تعليق أو إنهاء خدمة مصرح بها سابقا؛
- الرفض، كليا أو جزئيا، للدفع مقابل خدمة؛
- الفشل في تقديم الخدمات في الوقت المناسب؛
- الفشل في اتخاذ إجراءات ضمن الأطر الزمنية المطلوبة لحل الشكاوى والاستئنافات بشكل قياسي. الفترات الزمنية المطلوبة هي كما يلي:
 - إذا قدمت شكوى للمقاطعة ولم ترد عليك المقاطعة بقرار كتابي بشأن شكواك خلال 30 يوما.
 - إذا قدمت استئنافا للمقاطعة ولم ترد عليك المقاطعة بقرار كتابي بشأن استئنافك خلال 30 يوما.

○ إذا قدمت استئنافا مستعجلا ولم تتلق ردا خلال 72 ساعة.

● رفض طلب عضو للطعن في المسؤولية المالية.

ما هو إشعار تحديد الفائدة السلبية؟

إشعار تحديد الفائدة السلبية هو خطاب مكتوب سترسله لك مقاطعتك إذا قررت رفض أو تقييد أو تقليل أو تأجيل أو إنهاء الخدمات التي تعتقد أنت ومقدم الخدمة أنك بحاجة للحصول عليها. سيشرح الإشعار العملية التي استخدمتها المقاطعة لاتخاذ القرار ويتضمن وصفا للمعايير أو الإرشادات التي استخدمت لتحديد ما إذا كانت الخدمة ضرورية طبيا.

يشمل ذلك رفض:

- دفع مقابل خدمة.
- مطالبات للخدمات غير المشمولة.
- مطالبات عن خدمات غير ضرورية طبيا.
- مطالبات عن خدمات من نظام توصيل خاطئ.
- طلب للطعن في المسؤولية المالية.

ملاحظة: يستخدم إشعار تحديد الفائدة السلبية أيضا لإخبارك إذا لم يتم حل شكاوك أو استئنافك أو استئنافك السريع في الوقت المناسب، أو إذا لم تحصل على خدمات ضمن معايير المقاطعة لتقديم الخدمات.

توقيت الإشعار

يجب على المقاطعة إرسال الإشعار بالبريد:

- للعضو قبل 10 أيام على الأقل من تاريخ الإجراء بشأن إنهاء أو تعليق أو تقليص خدمة الصحة السلوكية المصرح بها سابقا.
- للعضو خلال يومي عمل من قرار رفض الدفع أو القرارات التي تؤدي إلى رفض أو تأخير أو تعديل كل أو جزء من خدمات الصحة السلوكية المطلوبة.

هل سأحصل دائما على إشعار تحديد الفائدة السلبية عندما لا أحصل على الخدمات التي أريدها؟

نعم، يجب أن تتلقى إشعار تحديد الفائدة السلبية. إذا لم تستلم إشعارا، يمكنك تقديم استئناف لدى المقاطعة أو إذا أكملت عملية الاستئناف، يمكنك طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية. عند الاتصال بمقاطعتك، أشر إلى أنك واجهت قرارا

سلبيا بشأن الفائدة ولم تتلق إشعارا. معلومات حول كيفية تقديم استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة للدولة مدرجة في هذا الدليل ويجب أن تكون متاحة أيضا في مكتب مقدم الخدمة الخاص بك.

ماذا سيخبرني إشعار تحديد الفائدة السلبية؟

إشعار تحديد الفائدة السلبية سيخبرك:

- ما فعلته مقاطعتك يؤثر عليك وعلى قدرتك على الحصول على الخدمات.
- تاريخ بدء تنفيذ القرار وسبب القرار.
- إذا كان سبب الرفض هو أن الخدمة ليست ضرورية طبيا، فسيضمن الإشعار شرحا واضحا لسبب اتخاذ المقاطعة لهذا القرار. سيشمل هذا الشرح الأسباب السريرية المحددة التي تجعل الخدمة غير ضرورية طبيا بالنسبة لك.
- القواعد الحكومية أو الفيدرالية التي استند إليها القرار.
- حقوقك في تقديم استئناف إذا لم توافق على قرار المقاطعة.
- كيفية استلام نسخ من الوثائق والسجلات والمعلومات الأخرى المتعلقة بقرار المقاطعة.
- كيفية تقديم استئناف إلى المقاطعة.

- كيفية طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية إذا لم تكن راضيا عن قرار المقاطعة بشأن استئنافك.
- كيفية طلب استئناف مستعجل أو جلسة استماع معجل في معرض الولاية.
- كيفية الحصول على المساعدة في تقديم استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية.
- كم من الوقت لديك لتقديم استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية.
- حقك في الاستمرار في تلقي الخدمات أثناء انتظارك للاستئناف أو قرار جلسة الاستماع العادلة للولاية، وكيفية طلب الاستمرار في هذه الخدمات، وما إذا كانت تكاليف هذه الخدمات ستغطيها Medi-Cal.
- عندما تضطر لتقديم استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية إذا كنت ترغب في استمرار الخدمات.

ماذا يجب أن أفعل عندما أتلقي إشعاراً بتحديد الفائدة السلبية؟

عندما تحصل على إشعار تحديد الفائدة السلبية، يجب أن تقرأ جميع المعلومات الواردة في الإشعار بعناية. إذا لم تفهم الإشعار، يمكن لمقاطعتك مساعدتك. يمكنك أيضاً أن تطلب من شخص آخر مساعدتك.

يمكنك طلب استمرار الخدمة التي تم إيقافها عند تقديم استئناف أو طلب جلسة استماع عادلة على مستوى الولاية. يجب عليك طلب استمرار الخدمة في موعد لا يتجاوز 10 أيام تقويمية من تاريخ ختم إشعار تحديد الفائدة السلبية أو تسليمه لك، أو قبل تاريخ سريان التغيير.

هل يمكنني الاستمرار في الحصول على خدماتي أثناء انتظاري لقرار الاستئناف؟

نعم، قد تتمكن من الاستمرار في الحصول على خدماتك أثناء انتظارك لاتخاذ القرار. هذا يعني أنه يمكنك الاستمرار في زيارة مقدم الرعاية والحصول على الرعاية التي تحتاجها.

ماذا علي أن أفعل لأستمر في الحصول على خدماتي؟

يجب أن تستوفي الشروط التالية:

- تطلب الاستمرار في الحصول على الخدمة خلال 10 أيام تقويمية من إرسال المقاطعة إشعار تحديد الفائدة السلبية أو قبل التاريخ الذي أعلنت فيه المقاطعة أن الخدمة ستتوقف عنه، أيهما يكون لاحقاً.
- قدمت استئنافاً خلال 60 يوماً تقويمياً من تاريخ إشعار تحديد الفائدة السلبية.
- الاستئناف يتعلق بإيقاف أو تقليص أو تعليق خدمة كنت تحصل عليها بالفعل.
- وافق مزود الخدمة على أنك بحاجة للخدمة.
- الفترة الزمنية التي وافقت عليها المقاطعة بالفعل للخدمة لم تنته بعد.

ماذا لو قررت المقاطعة أنني لا أحتاج الخدمة بعد الاستئناف؟

لن يطلب منك دفع مقابل الخدمات التي تلقيتها أثناء انتظار الاستئناف.

مسؤوليات الأعضاء

ما هي مسؤولياتي كعضو في *Medi-Cal*؟

من المهم أن تفهم كيف تعمل خدمات المقاطعة حتى تتمكن من الحصول على الرعاية التي تحتاجها. ومن المهم أيضا إلى:

- حضر علاجك حسب الجدول. ستحصل على أفضل نتيجة إذا عملت مع مقدم الرعاية لوضع أهداف علاجك واتباع تلك الأهداف. إذا احتجت لتفويت موعد، اتصل بمقدم الرعاية قبل 24 ساعة على الأقل، وأعد جدولة الموعد ليوم ووقت آخرين.
- احمل دائما بطاقة تعريف مزايا Medi-Cal (BIC) وبطاقة هوية تحمل صورة عند حضور العلاج.
- أخبر مقدم الرعاية الصحية إذا كنت بحاجة إلى مترجم شفوي قبل موعدك.
- أخبر مقدم الرعاية بجميع مخاوفك الطبية. كلما شاركتك معلومات أكثر اكتمالا عن احتياجاتك، كان علاجك أكثر نجاحا.
- تأكد من طرح أي أسئلة لديك. من المهم جدا أن تفهم تماما المعلومات التي تتلقاها أثناء العلاج.
- تابع الخطوات العملية المخططة التي اتفقت عليها أنت ومقدم الرعاية الخاص بك.

- تواصل مع المقاطعة إذا كان لديك أي أسئلة حول خدماتك أو إذا واجهت أي مشاكل مع مزود الخدمة لا يمكنك حلها.
- أخبر مقدم الخدمة والمقاطعة إذا حدثت أي تغييرات على معلوماتك الشخصية. يشمل ذلك عنوانك، رقم هاتفك، وأي معلومات طبية أخرى قد تؤثر على قدرتك على المشاركة في العلاج.
- عامل الموظفين الذين يقدمون علاجك باحترام ولباقة.
- إذا كنت تشك في وجود احتيال أو مخالفة، قم بالإبلاغ عنه:
 - تطلب إدارة خدمات الرعاية الصحية من أي شخص يشتبه في احتيال أو هدر أو إساءة استخدام ميدي-كال الاتصال بخط ساخن لمكافحة الاحتيال في ميدي-كال في DHCS على الرقم **800-822-6222-1**. إذا شعرت أن هذه حالة طارئة، يرجى الاتصال برقم **911** للمساعدة الفورية. المكالمات مجانية، ويمكن للمتصل البقاء مجهول الهوية.
 - يمكنك أيضا الإبلاغ عن الاحتيال أو سوء الاستخدام المشتبه به عبر البريد الإلكتروني إلى fraud@dhcs.ca.gov أو استخدام النموذج الإلكتروني على

http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/Stop_Medi-CalFraud.aspx

هل يجب أن أدفع مقابل ميدي-كال؟

معظم الأشخاص في ميدي-كال لا يحتاجون لدفع أي شيء مقابل الخدمات الطبية أو الصحة السلوكية. في بعض الحالات قد تضطر لدفع تكاليف الخدمات الطبية و/أو الصحة السلوكية بناء على المبلغ الذي تحصل عليه أو تكسبه شهرياً.

- إذا كان دخلك أقل من حدود Medi-Cal لحجم عائلتك، فلن تضطر لدفع تكاليف الخدمات الطبية أو الصحة السلوكية.
- إذا كان دخلك يتجاوز حدود Medi-Cal لحجم عائلتك، فسيتم عليك دفع بعض المال مقابل خدماتك الطبية أو السلوكية. المبلغ الذي تدفعه يسمى 'حصتك من التكلفة'. بمجرد أن تدفع 'حصتك من التكاليف'، ستدفع Medi-Cal بقية الفواتير الطبية المغطاة لذلك الشهر. في الأشهر التي لا تكون فيها نفقات طبية، لا تحتاج لدفع أي مصاريف.
- قد تضطر إلى دفع 'دفعة مشتركة' لأي علاج ضمن Medi-Cal. هذا يعني أنك تدفع مبلغاً من جيبك في كل مرة تحصل فيها على خدمة طبية أو تذهب إلى غرفة الطوارئ في المستشفى لتقديم خدماتك المعتادة.
- سيخبرك مقدم الخدمة إذا كنت بحاجة إلى دفع مشترك.

إشعار عدم التمييز

التمييز مخالف للقانون. تتبع خطة الصحة السلوكية لمقاطعة أورانج قوانين الحقوق المدنية على مستوى الولاية والفيدرالية. لا تميز خطة الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج بشكل غير قانوني أو تستبعد الأشخاص أو تعاملهم بشكل مختلف بسبب الجنس أو العرق أو اللون أو الدين أو النسب أو الأصل الوطني أو الهوية العرقية أو العمر أو الإعاقة العقلية أو الإعاقة الجسدية أو الحالة الطبية أو المعلومات الجينية أو الحالة الاجتماعية أو الجنس أو الهوية الجندرية أو التوجه الجنسي.

توفر خطة الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج :

• مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص ذوي الإعاقة لمساعدتهم على

التواصل بشكل أفضل، مثل:

• مترجمون مؤهلون بلغة الإشارة

• المعلومات المكتوبة بصيغ أخرى (الطباعة الكبيرة، البرايل،

الصوتيات أو الصيغ الإلكترونية المتاحة)

• خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين ليست لغتهم الأساسية هي

الإنجليزية، مثل:

. المترجمون المؤهلون

. معلومات مكتوبة بلغات أخرى

إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمات، تواصل مع المقاطعة على مدار 24 ساعة يوميا، سبعة أيام في الأسبوع عبر الاتصال على 723-8641 (800). أو، إذا لم تستطع السمع أو التحدث جيدا، يرجى الاتصال ب (800) TTY/TDD: 8641-723. عند الطلب، يمكن توفير هذا المستند لك بصيغ برايل أو طباعة كبيرة أو صوتية أو إلكترونية متاحة.

كيفية تقديم شكوى

إذا كنت تعتقد أن خطة الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج فشلت في تقديم هذه الخدمات أو تعرضت للتمييز بشكل غير قانوني بطريقة أخرى على أساس الجنس أو العرق أو اللون أو الدين أو النسب أو الأصل الوطني أو الهوية العرقية أو العمر أو الإعاقة العقلية أو الإعاقة الجسدية أو الحالة الطبية أو المعلومات الجينية أو الحالة الاجتماعية أو الجنس أو الهوية الجندرية أو التوجه الجنسي، يمكنك تقديم شكوى إلى منسق الحقوق المدنية في مقاطعة أورانج. يمكنك تقديم شكوى عبر الهاتف أو كتابيا أو شخصيا أو إلكترونيا:

- عبر الهاتف: تواصل مع خطة الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج بين الساعة 8:00 صباحا و 5:00 مساءً بالاتصال على الرقم 308-3074 (866). أو، إذا لم تستطع السمع أو التحدث جيدا، يرجى الاتصال ب TYY/TDD على الرقم 308- (866) 3074.

- كتابيا: املأ نموذج شكوى أو اكتب رسالة وأرسلها إلى:

خطة الصحة السلوكية لمقاطعة أورانج

400 شارع سيفيك سنتر، الطابق الرابع

سانتا آنا، كاليفورنيا 92701

- شخصيا: زر عيادة طبيبك أو خطة الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج وقل إنك تريد تقديم شكوى.

- إلكترونيا: قم بزيارة موقع خطة الصحة السلوكية في مقاطعة أورانج على

<https://www.ochealthinfo.com/services-programs/mental-health-crisis-recovery/quality-services-compliance/grievances-and-appeals>.

مكتب الحقوق المدنية – إدارة خدمات الرعاية الصحية في كاليفورنيا

يمكنك أيضا تقديم شكوى حقوق مدنية إلى إدارة خدمات الرعاية الصحية في كاليفورنيا، مكتب الحقوق المدنية، عبر الهاتف أو كتابيا أو إلكترونيا:

- عبر الهاتف: اتصل على **916-440-7370**. إذا لم تستطع التحدث أو السمع جيدا، يرجى الاتصال بالرقم **711** (تتابع ولاية كاليفورنيا).

• كتابيا: املا نموذج شكوى أو أرسل رسالة إلى:

- **Department of Health Care Services**
- **Office of Civil Rights**
- P.O. Box 997413, MS 0009**
- **Sacramento, CA 95899-7413**

نماذج الشكوى متاحة على:

<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- إلكترونيا: أرسل بريدا إلكترونيا إلى CivilRights@dhcs.ca.gov.

مكتب الحقوق المدنية – وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو العمر أو الإعاقة أو الجنس، يمكنك أيضا تقديم شكوى حقوق مدنية إلى وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية، مكتب الحقوق المدنية، عبر الهاتف أو الكتابة أو الإلكتروني:

• **عبر الهاتف:** اتصل على **1-800-368-1019**. إذا لم تستطع التحدث أو

السمع جيدا، يرجى الاتصال

.TTY/TDD 1-800-537-7697

• **كتابيا:** املأ نموذج شكوى أو أرسل رسالة إلى:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

• نماذج الشكوى متاحة على

[.http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html)

● إلكترونيا: قم بزيارة بوابة مكتب شكاوى الحقوق المدنية على

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

إشعار ممارسات الخصوصية

يتوفر بيان يصف سياسات وإجراءات المقاطعة للحفاظ على سرية السجلات الطبية وسيتم تقديمه لك عند الطلب.

إذا كنت في سن والقدرة على الموافقة على خدمات الصحة السلوكية، فلا يطلب منك الحصول على إذن من أي عضو آخر للحصول على خدمات الصحة السلوكية أو تقديم مطالبة للحصول على خدمات الصحة السلوكية.

يمكنك أن تطلب من مقاطعتك إرسال رسائل حول خدمات الصحة السلوكية إلى عنوان بريد آخر أو عنوان بريد إلكتروني أو رقم هاتف آخر تختاره. يسمى هذا "طلب للاتصالات السرية". إذا وافقت على الرعاية، فلن تعطي المقاطعة معلومات عن خدمات الصحة السلوكية لأي شخص آخر دون إذنك الكتابي. إذا لم تقدم عنوانا بريديا أو بريدا إلكترونيا أو رقم هاتف، سترسل المقاطعة الاتصالات باسمك إلى العنوان أو رقم الهاتف المسجل.

ستلبي المقاطعة طلباتك للحصول على الاتصالات السرية بالشكل والشكل الذي طلبته. أو سيتأكدون من أن من السهل وضع اتصالاتك في النموذج والتنسيق الذي طلبته. المقاطعة سترسلهم إلى موقع آخر تختاره. طلبك للاتصالات السرية يستمر حتى تلغيه أو تقدم طلبا جديدا للاتصالات السرية.

لديك الحق في طلب كيفية تواصلنا معك للحفاظ على خصوصيتك. على سبيل المثال، قد تطلب منا الاتصال بك فقط على رقم عملك أو إرسال بريد إلى عنوان خاص. يجب أن يكون طلبك مكتوبا ويجب أن يوضح كيف أو أين يمكننا التواصل معك. سنلبي جميع الطلبات المعقولة. إذا كان حساب المعلومات الصحية الخاصة بك مخزنا إلكترونيا، يمكنك طلب نسخة من السجلات بصيغة إلكترونية تقدمها مقاطعة أورانج. يمكنك أيضا تقديم طلب كتابي محدد إلى مقاطعة أورانج لإرسال النسخة الإلكترونية إلى طرف ثالث معين. إذا كانت تكلفة تلبية طلبك تتجاوز مبلغا إضافيا معقولا، يسمح لنا بفرض تكاليف تتجاوز هذا المبلغ. لتقديم هذا الطلب، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى OfficeOfCompliance@ochca.com، أو الاتصال على 714-568-5787.

يتضمن أدناه بيان لسياسات وإجراءات المقاطعة لحماية معلوماتك الطبية (المعروف باسم "إشعار ممارسات الخصوصية"):

https://www.ochcahealthinfo.com/sites/healthcare/files/2025-NPP_FINAL_English.pdf/09

كلمات يجب معرفتها

988 انتحار وأزمات Lifeline: رقم هاتف يوفر دعماً مجانياً وسرياً للأشخاص الذين يمرون بأزمة صحية نفسية، بما في ذلك الأفكار الانتحارية. تتوفر على مدار الساعة لربط المتصلين بمستشارين مدربين يمكنهم تقديم المساعدة والدعم.

قاضي القانون الإداري: قاض ينظر ويقرر القضايا المتعلقة بتحديد الفوائد السلبية.

الجمعية الأمريكية لطب الإدمان (ASAM): جمعية طبية مهنية تمثل الأطباء وغيرهم من المتخصصين في الرعاية الصحية المتخصصين في علاج الإدمان. أنشأت هذه المنظمة معايير ASAM، وهي مجموعة المعايير الوطنية لعلاج الإدمان.

حل الاستئناف: عملية حل خلاف لديك مع قرار اتخذته المقاطعة بشأن تغطية الخدمة المطلوبة. بعبارة أبسط: هي الطريقة التي تحصل بها على نظرة ثانية على قرار لا توافق عليه.

واجهات برمجة التطبيقات (APIs): واجهات برمجة التطبيقات تشبه المراسلات التي تسمح لبرامج البرمجيات المختلفة بـ "التحدث" مع بعضها البعض ومشاركة المعلومات.

التقييم: نشاط خدمي مصمم لتقييم الحالة الحالية للصحة النفسية أو العاطفية أو السلوكية.

التفويض: منح الإذن أو الموافقة.

الممثل المخوض: شخص يسمح له قانونيا بالتصرف نيابة عن شخص آخر.

الصحة السلوكية: تشير إلى رفاهيتنا العاطفية والنفسية والاجتماعية. بعبارة أبسط: الأمر يتعلق بكيفية تفكيرنا وشعورنا وتفاعلنا مع الآخرين.

المزايا: خدمات الرعاية الصحية والأدوية المشمولة ضمن هذه الخطة الصحية.

بطاقة تعريف المزايا (BIC): بطاقة هوية للتحقق من تأمينك الصحي Medi-Cal.

خدمات تنسيق الرعاية (تنسيق الرعاية): تساعد الناس على التنقل في نظام الرعاية الصحية.

مقدم الرعاية: شخص يقدم الرعاية والدعم لشخص آخر يحتاج إلى المساعدة.

مدير الحالات: ممرضون أو أخصائيون اجتماعيون مسجلون يمكنهم مساعدة العضو على فهم المشاكل الصحية الكبرى وترتيب الرعاية مع مقدمي الرعاية الخاص بالعضو.

إدارة الحالات: هي خدمة تساعد الأعضاء في الوصول إلى الخدمات الطبية أو التعليمية أو الاجتماعية أو التأهيلية أو غيرها من الخدمات المجتمعية اللازمة. بعبارة أخرى، يساعد الناس في الحصول على الرعاية والدعم الذي يحتاجونه.

برنامج التأمين الصحي للأطفال (CHIP): برنامج حكومي يساعد العائلات على الحصول على تأمين صحي لأطفالهم إذا لم يستطيعوا تحمل تكاليفه.

منسق الحقوق المدنية: يضمن التزام المنظمة (مثل مدرسة أو شركة أو وكالة حكومية) بالقوانين التي تحمي الناس من التمييز.

مدفوع بالعمل: شيء يركز على احتياجات وتفضيلات العميل.

المنظمات المجتمعية: مجموعات من الأشخاص يعملون معا لتحسين مجتمعهم.

خدمات البالغين المجتمعية (CBAS): خدمات خارجية قائمة على المنشأة للرعاية التمريضية الماهرة، الخدمات الاجتماعية، العلاجات، الرعاية الشخصية، تدريب ودعم الأسرة ومقدمي الرعاية، خدمات التغذية، النقل، وخدمات أخرى للأعضاء المؤهلين.

الاستقرار المجتمعي: يساعد الأشخاص الذين يمرون بأزمة صحية نفسية في الحصول على الدعم داخل مجتمعهم بدلا من الذهاب إلى المستشفى.

استمرار الخدمة: انظر استمرارية الرعاية.

استمرارية الرعاية: قدرة عضو الخطة على الاستمرار في الحصول على خدمات Medi-Cal من مزود الخدمة الحالي خارج الشبكة لمدة تصل إلى 12 شهرا إذا وافق مقدم الخدمة والمقاطعة.

الدفع المشترك (المشاركة في الدفع): دفعة يدفعها العضو، عادة في وقت الخدمة، بالإضافة إلى دفع شركة التأمين.

الخدمات المغطاة: خدمات Medi-Cal التي تتحمل المقاطعة مسؤولية الدفع عنها. تخضع الخدمات المشمولة للشروط والأحكام والقيود والاستثناءات الواردة في عقد Medi-Cal، وأي تعديل للعقد، وكما هو مذكور في دليل الأعضاء هذا (المعروف أيضا باسم دليل التغطية المشترك (EOC) ونموذج الإفصاح).

الخدمات ذات الكفاءة الثقافية: تقديم خدمات تحترم وتتفاعل مع ثقافة الشخص ولغته ومعتقداته.

الأشخاص المخصصون للدعم المهمين: الأشخاص أو الأشخاص الذين يعتقد العضو أو مقدم الرعاية أنهم مهمون لنجاح العلاج. قد يشمل ذلك الوالدين أو الأوصياء القانونيين على قاصر، وأي شخص يعيش في نفس المنزل، وأقارب آخرين للعضو.

DHCS: إدارة خدمات الرعاية الصحية في كاليفورنيا. هذا هو المكتب

الحكومي الذي يشرف على برنامج Medi-Cal.

التمييز: المعاملة غير العادلة أو غير المتساوية لشخص بناء على عرقه أو جنسه أو دينه أو ميوله الجنسية أو إعاقته أو خصائصه الأخرى.

الفحص المبكر والدوري، والتشخيص، والعلاج (EPSDT): توجه إلى "ميدي-كال للأطفال والمراهقين."

خدمات العلاج القائمة على الأسرة: تقدم الدعم والعلاج للأطفال وعائلاتهم لمعالجة تحديات الصحة النفسية داخل بيئة المنزل.

خدمات تنظيم الأسرة: خدمات لمنع أو تأجيل الحمل. تقدم الخدمات للأعضاء في سن الإنجاب لتمكينهم من تحديد عدد الأطفال وتباعدهم.

الرسوم مقابل الخدمة (FFS) ميدي-كال: نموذج الدفع حيث يتم دفع مقدمي الرعاية الصحية السلوكية مقابل كل خدمة يقدمونها للمريض، بدلا من رسوم شهرية أو سنوية لكل مريض. مشمول هذا البرنامج بمعالجات Medi-Cal.

المسؤولية المالية: المسؤولية عن سداد دين أو تكلفة.

دار الرعاية البديلة: أسرة توفر رعاية بديلة على مدار 24 ساعة للأطفال المنفصلين عن والديهم أو أوصيائهم.

الاحتيال: فعل متعمد للخداع أو التضليل يقوم به شخص يعلم أن الخداع أو التمثيل الخاطئ قد يؤدي إلى منفعة غير مصرح بها له أو لشخص آخر.

ميديكال الشامل: رعاية صحية مجانية أو منخفضة التكلفة للأشخاص في كاليفورنيا تقدم أكثر من مجرد الرعاية الصحية الطارئة. يوفر الرعاية الطبية، وطب الأسنان، والصحة النفسية، وتنظيم الأسرة، ورعاية الرؤية (العين). كما تغطي علاج تعاطي الكحول والمخدرات، والدواء الذي يصدره طبيبك، والمزيد.

الشكوى: تعبير شفهي أو كتابي عن عدم رضا العضو عن خدمة تغطيتها Medi-Cal، أو خطة رعاية مدارة، أو مقاطعة، أو مزود Medi-Cal. الشكوى هي نفسها الشكوى.

الوصي: شخص مسؤول قانونياً عن رعاية ورعاية شخص آخر، عادة طفل أو شخص لا يستطيع رعاية نفسه.

المستشفى: مكان يحصل فيه أحد الأعضاء على رعاية داخلية وخارجية من الأطباء والممرضين.

الدخول إلى المستشفى: الدخول إلى المستشفى للعلاج كمريض داخلي.

مقدمو الرعاية الصحية الأمريكيون الأصليون (IHCP): برنامج رعاية صحية تديره خدمة الصحة الأمريكيون الأصليون (IHS)، أو قبيلة الأمريكيون الأصليون، أو برنامج الصحة القبلية، أو منظمة قبلية، أو منظمة هنود حضرية (UIO) كما هو محدد في القسم 4 من قانون تحسين الرعاية الصحية الأمريكيون الأصليون (U.S.C 25. القسم 1603).

التقييم الأولي: تقييم للعضو لتحديد الحاجة إلى خدمات الصحة النفسية أو علاج اضطرابات تعاطي المواد.

إزالة السموم الداخلية: خدمة رعاية طبية حادة طوعية لإزالة السموم للأعضاء الذين يعانون من مضاعفات طبية خطيرة مرتبطة بالانسحاب.

نموذج الممارسة الأساسية المتكامل: دليل يوضح القيم والمعايير والممارسات للعمل مع الأطفال والشباب والعائلات في كاليفورنيا.

أخصائي صحة نفسية مرخص: أي مقدم رعاية مرخص وفقا لقانون ولاية كاليفورنيا المعمول به مثل: طبيب مرخص، أخصائي مرخص، أخصائي اجتماعي سريري مرخص، مستشار سريري محترف مرخص، معالج زواج وأسري مرخص، ممرض مسجل، ممرض مهني مرخص، فني مرخص.

مستشفى مرخص: منشأة علاج نفسية مرخصة لتقديم رعاية داخلية على مدار 24 ساعة للأشخاص الذين يعانون من اضطرابات نفسية أو غير كفؤين أو يشكلون خطرا على أنفسهم أو على الآخرين.

المرافق السكنية المرخصة: مرافق تقدم خدمات سكنية غير طبية للبالغين الذين يتعافون من مشاكل مرتبطة بإساءة استخدام أو تعاطي الكحول أو المخدرات الأخرى (AOD).

خطة الرعاية المدارة: خطة صحية من Medi-Cal تستخدم فقط أطباء وأخصائيين وعيادات وصيدليات ومستشفيات معينين للمتلقين المسجلين في تلك الخطة.

ميدي-كال: نسخة كاليفورنيا من برنامج ميديكيد الفيدرالي. تقدم Medi-Cal تغطية صحية مجانية ومنخفضة التكلفة للأشخاص المؤهلين الذين يعيشون في كاليفورنيا.

ميدي-كال للأطفال والمراهقين: فائدة لأعضاء ميدي-كال تحت سن 21 لمساعدتهم على الحفاظ على صحتهم. يجب على الأعضاء إجراء الفحوصات الصحية المناسبة لأعمارهم وفحوصات مناسبة للكشف عن المشاكل الصحية وعلاج الأمراض مبكراً. يجب عليهم الحصول على علاج للعناية أو المساعدة في الحالات التي قد تظهر في الفحوصات. تعرف هذه الميزة أيضاً باسم ميزة الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج (EPSDT) بموجب القانون الفيدرالي.

أخصائي دعم الأقران في Medi-Cal: شخص لديه خبرة حياتية مع حالات الصحة السلوكية أو تعاطي المواد المخدرة وهو في مرحلة التعافي، وأكمل متطلبات برنامج الشهادة المعتمد من الولاية في المقاطعة، ومعتمد من المقاطعة،

ويقدم خدمات تحت إشراف متخصص في الصحة السلوكية مرخص أو معفى أو مسجل لدى الولاية.

ميدي-كال Rx: خدمة مزايا صيدلية جزء من FFS ميدي-كال وتعرف باسم "ميدي-كال Rx"، تقدم مزايا وخدمات الصيدلية، بما في ذلك الأدوية الموصوفة وبعض المستلزمات الطبية لجميع أعضاء ميدي-كال.

ضرورية طبيا (أو ضرورة طبية): بالنسبة للأعضاء الذين تبلغ أعمارهم 21 عاما أو أكثر، تكون الخدمة ضرورية طبيا عندما تكون معقولة وضرورية لحماية الحياة، أو لمنع مرض أو إعاقة كبيرة، أو لتخفيف الألم الشديد. بالنسبة للأعضاء دون سن 21 عاما، تكون الخدمة ضرورية طبيا إذا كانت تهدف إلى تصحيح أو تخفيف مرض أو حالة نفسية اكتشفتها خدمة الفحص.

العلاج الدوائي المساعد (MAT): استخدام الأدوية المعتمدة من إدارة الغذاء والدواء مع العلاج الإرشادي أو السلوكي لتوفير نهج "مريض كامل" لعلاج اضطراب تعاطي المواد.

العضو: شخص مسجل في برنامج Medi-Cal.

أزمة الصحة النفسية: عندما يمر شخص بموقف تعرض فيه سلوكياته أو أعراضه نفسه أو الآخرين للخطر وتتطلب اهتماما فوريا.

خطة الصحة النفسية: لكل مقاطعة خطة صحة نفسية مسؤولة عن تقديم أو ترتيب خدمات الصحة النفسية المتخصصة لأعضاء Medi-Cal في مقاطعتها. الشبكة: مجموعة من الأطباء والعيادات والمستشفيات ومقدمي الخدمات الآخرين الذين تعاقدوا مع المقاطعة لتقديم الرعاية.

النقل الطبي غير الطارئ: النقل بالإسعاف، أو سيارة الكراسي المتحركة، أو سيارة النقل لمن لا يستطيعون استخدام وسائل النقل العامة أو الخاصة. النقل غير الطبي: النقل عند السفر من وإلى موعد لخدمة مشمولة بميدي-كال مصرح بها من قبل مقدم العضو وعند استلام الوصفات الطبية والإمدادات الطبية.

مكتب المظالم: يساعد في حل المشكلات من منظور محايد لضمان حصول الأعضاء على جميع الخدمات الطبية الضرورية والمغطاة التي تكون الخطط مسؤولة عنها تعاقدياً.

الانتقال المؤقت أو الدائم للطفل من منزله إلى بيئة أكثر أماناً مثل الأسرة الحاضنة أو في دار جماعية.

مزود خارج الشبكة: مزود ليس جزءاً من شبكة المقاطعة المتعاقدة معها.

من جيبه: تكلفة شخصية على العضو للحصول على خدمات مغطاة. يشمل ذلك الأقساط، أو المدفوعات المشتركة، أو أي تكاليف إضافية للخدمات المشمولة.

خدمات الصحة النفسية للمرضى الخارجيين: خدمات العيادات الخارجية للأعضاء الذين يعانون من حالات صحية نفسية خفيفة إلى متوسطة تشمل:

- تقييم وعلاج الصحة النفسية الفردية أو الجماعية (العلاج النفسي)
- الاختبارات النفسية عند الإشارة إليها سريريا لتقييم حالة صحية نفسية
- خدمات العيادات الخارجية لأغراض مراقبة العلاج الدوائي
- استشارة نفسية
- مختبر العيادات الخارجية، المستلزمات والمكملات الغذائية
- مقدم الرعاية المشاركة (أو الطبيب المشارك): طبيب، مستشفى، أو أي محترف صحي مرخص أو منشأة صحية مرخصة، بما في ذلك المرافق تحت الحادة التي لديها عقد مع المقاطعة لتقديم خدمات مغطاة للأعضاء في وقت حصول العضو على الرعاية.

تطوير الخطة: نشاط خدمي يتكون من تطوير خطط العملاء، والموافقة على خطط العملاء، و/أو مراقبة تقدم العضو.

الأدوية الموصوفة: دواء يتطلب قانونيا صرف طلب من مقدم رعاية مرخص، على عكس الأدوية التي تصرف بدون وصفة طبية ("OTC") التي لا تتطلب وصفة طبية.

الرعاية الأولية: تعرف أيضا باسم "الرعاية الروتينية". هذه تشمل الخدمات الطبية الضرورية والرعاية الوقائية، أو زيارات الطفل السليم، أو الرعاية مثل الرعاية الروتينية للمتابعة الروتينية. هدف هذه الخدمات هو الوقاية من المشاكل الصحية.

مقدم الرعاية الأولية (PCP): المزود المرخص الذي يمتلكه العضو لمعظم رعايته الصحية. يساعد طبيب الرعاية الأولية العضو في الحصول على الرعاية التي يحتاجها. يمكن أن يكون طبيب الرعاية الأولية:

- طبيب عام
- طبيب الباطنة
- طبيب الأطفال
- ممارس الأسرة
- أمراض النساء والتوليد
- مقدم الرعاية الصحية الأمريكيون الأصليون (IHCP)
- مركز الصحة المؤهل اتحاديا (FQHC)

- عيادة الصحة الريفية (RHC)

- ممارس التمريض

- مساعد طبيب

- العيادة

التفويض المسبق (الموافقة المسبقة): العملية التي يجب من خلالها على العضو أو مقدم الرعاية طلب موافقة من المقاطعة لخدمات معينة لضمان تغطية المقاطعة لها. الإحالة ليست موافقة. التفويض المسبق هو نفسه الموافقة المسبقة.

حل المشكلات: العملية التي تتيح للعضو حل مشكلة أو قلق بشأن أي قضية تتعلق بمسؤوليات المقاطعة، بما في ذلك تقديم الخدمات.

دليل المزودين: قائمة بمقدمي الخدمات في شبكة المقاطعة.

حالة طبية طارئة نفسية: اضطراب تكون الأعراض فيه خطيرة أو شديدة بما يكفي لتسبب خطراً فورياً على العضو أو الآخرين، أو أن العضو غير قادر على توفير أو استخدام الطعام أو المأوى أو الملابس بسبب الاضطراب النفسي.

الاختبار النفسي: اختبار يساعد على فهم أفكار ومشاعر وسلوكيات شخص ما.

الإحالة: عندما يقول طبيب الطبيب الأساسي للعضو إنه يمكنه الحصول على

رعاية من مقدم رعاية آخر. بعض خدمات الرعاية المشمولة تتطلب إحالة

وموافقة مسبقة (تصريح مسبق).

خدمات وأجهزة العلاج التأهيلي والتأهيلي: خدمات وأجهزة تساعد الأعضاء الذين يعانون من إصابات أو إعاقات أو حالات مزمنة على اكتساب أو استعادة المهارات العقلية والجسدية.

خدمات المأوى السكني: يوفر سكنا مؤقتا ودعما للأشخاص المشردين أو الذين يعانون من أزمة سكنية.

الفرز: يتم إجراء فحص سريع لتحديد الخدمات الأنسب.

حصة التكلفة: المبلغ الذي يجب على العضو دفعه لنفقاته الطبية قبل أن تدفع ميدي-كال مقابل الخدمات.

الاضطرابات العاطفية الخطيرة (المشاكل): تشير إلى اضطراب عقلي أو سلوكي أو عاطفي كبير لدى الأطفال والمراهقين يعيق قدرتهم على الأداء في المنزل أو المدرسة أو المجتمع.

الأخصائي (أو الطبيب المتخصص): طبيب يعالج أنواعا معينة من مشاكل الرعاية الصحية. على سبيل المثال، يعالج جراح العظام الكسور؛ يعالج طبيب الحساسية الحساسية؛ وطبيب القلب يعالج مشاكل القلب. في معظم الحالات، يحتاج العضو إلى إحالة من طبيبه الأساسي للذهاب إلى أخصائي.

خدمات الصحة النفسية المتخصصة (SMHS): خدمات للأعضاء الذين لديهم احتياجات خدمات الصحة النفسية أعلى من مستوى الإعاقة الخفيف إلى المتوسط. تعتمد على القوة: النظر إلى ما يمكن للشخص فعله بدلاً من التركيز فقط على مشاكله.

خدمات اضطراب تعاطي المواد: خدمات تساعد الأشخاص الذين يعانون من إدمان المخدرات أو الكحول.

الرعاية الصحية عن بعد: طريقة لتقديم خدمات الرعاية الصحية من خلال تقنيات المعلومات والاتصالات لتسهيل رعاية المريض الصحية.

الصدمة: ضيق عاطفي عميق ينتج عن تجربة أو مشاهدة حدث مرعب.

خدمات الصحة النفسية المتخصصة المستندة إلى الصدمات: تعترف هذه الخدمات بأن العديد من الأشخاص الذين يعانون من مشاكل نفسية قد مروا بصدمات، وتقدم رعاية حساسة وداعمة لمن تعرضوا لصدمات.

خطة العلاج: خطة لتلبية احتياجات العضو ومراقبة التقدم لاستعادة أفضل مستوى وظيفي ممكن للعضو.

TTY/TDD: أجهزة تساعد الأشخاص الصم أو ضعاف السمع أو ذوي صعوبات النطق على إجراء واستقبال المكالمات الهاتفية. TTY تعني "آلة كتابة التليكاتب". TDD تعني "جهاز الاتصالات للصم".

الخدمات المهنية: الخدمات التي تساعد الناس في العثور على وظائف والحفاظ عليها.

قائمة الانتظار: قائمة بالأشخاص الذين ينتظرون شيئاً غير متوفر حالياً، لكنه قد يكون متاحاً في المستقبل.

التسليم الدافئ: انتقال سلس للرعاية من مقدم رعاية إلى آخر.

معلومات إضافية عن مقاطعتك

معلومات إضافية خاصة بالمقاطعة

الخدمات التالية متاحة الآن في مقاطعة أورانج:

خدمات الدعم من الأقران (SMHS & DMC-ODS) Medi-Cal

- خدمات الدعم من الأقران Medi-Cal تعزز التعافي، والمرونة، والمشاركة، والتواصل الاجتماعي، والاكتفاء الذاتي، والدفاع عن النفس، وتطوير الدعم الطبيعي، وتحديد نقاط القوة من خلال أنشطة منظمة. يمكن تقديم هذه الخدمات لك أو للشخص الداعم المهم الذي تحده، ويمكنك الحصول عليها في نفس الوقت الذي تتلقى فيه خدمات الصحة النفسية الأخرى أو خدمات نظام تقديم العلاج المنظم لمكافحة المخدرات-Medi-Cal. أخصائي الدعم من الأقران في هذه الخدمات هو شخص لديه خبرة حياتية مع حالات الصحة السلوكية أو تعاطي المواد وهو في مرحلة التعافي، وقد أكمل متطلبات برنامج الشهادة المعتمد من الولاية في المقاطعة، وحصل على شهادة من المقاطعة، ويقدم هذه الخدمات تحت إشراف متخصص في الصحة السلوكية مرخص أو مسجل لدى الولاية.

- تشمل خدمات الدعم من الأقران Medi-Cal التدريب الفردي والجماعي، مجموعات تعليمية لبناء المهارات، التوجيه نحو الموارد، خدمات المشاركة لتشجيعك على الانخراط في علاج الصحة السلوكية، والأنشطة العلاجية مثل تعزيز الدفاع عن النفس.
- قد يكون الأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا مؤهلين للحصول على الخدمة بموجب برنامج الفحص الدوري المبكر والتشخيص والعلاج (EPSDT) بغض النظر عن المقاطعة التي يعيشون فيها.
- تقديم خدمات الدعم من الأقران Medi-Cal اختياري للمقاطعات المشاركة.

الإدارة الطارئة (DMC-ODS) (Contingency Management)

- قد يكون الأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا مؤهلين للحصول على الخدمة بموجب برنامج الفحص الدوري المبكر والتشخيص والعلاج (EPSDT) بغض النظر عن مكان إقامتهم.
- خدمات الإدارة الطارئة هي علاج قائم على الأدلة لاضطراب تعاطي المنشطات، حيث يشارك الأعضاء المؤهلون في برنامج منظم لمدة 24 أسبوعًا

للعلاج الخارجي، يتبعه ستة أشهر أو أكثر من خدمات العلاج والدعم للتعافي بدون حوافز.

• تشمل الأسابيع الـ 12 الأولى من خدمات الإدارة الطارئة سلسلة من الحوافز لتحقيق أهداف العلاج، وخاصة عدم استخدام المنشطات (مثل الكوكايين، والأمفيتامين، والميثامفيتامين). يجب أن يوافق المشاركون على اختبارات البول حسب ما يحدده برنامج خدمات الإدارة الطارئة. تتكون الحوافز من مكافآت نقدية مكافئة (مثل بطاقات الهدايا).

• خدمات الإدارة الطارئة متاحة فقط للأعضاء الذين يتلقون الخدمات في بيئة غير سكنية يديرها مقدم خدمة مشارك، والمسجلين والمشاركين في خطة علاجية شاملة وفردية.

405

